LDD 09-05-11 0929

# بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## البيانات المالية الموحدة
## ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

| | | | |
|---|---|---|---|
| رقم السجل التجاري | : | ٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك استثماري إسلامي) | |
| المكتب المسجل | : | مرفأ البحرين المالي<br>ص. ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين<br>هاتف : ١٧٥٣٨٥٣٨ ٩٧٣ + | |
| أعضاء مجلس الإدارة | : | د. عصام يوسف عبدالله جناحي<br>حمد عبدالعزيز الشايع<br>عبداللطيف عبدالله المير<br>عادل داود العوهلي<br>يوسف محمد خياط<br>د. عبدالعزيز الهناي<br>أنتوني ترافيس<br>مصبح سيف المطيري<br>عبدالله علي الهاملي<br>محمد إبراهيم محمد<br>بدر ناصر السباعي (حتى ١٥ يونيو ٢٠١٠) | رئيس مجلس الإدارة<br>نائب رئيس مجلس الإدارة |
| سكرتير مجلس الإدارة | : | د. حيدر المجالي | |
| مدققو الحسابات | : | كي بي ام جي | |

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

| المحتويات | الصفحة |
|---|---|
| تقرير رئيس مجلس الإدارة | ١ - ٢ |
| تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين | ٣ - ٤ |
| **البيانات المالية الموحدة** | |
| بيان المركز المالي الموحد | ٥ |
| بيان الدخل الموحد | ٦ |
| بيان الدخل الشامل الموحد | ٧ |
| بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد | ٨ - ٩ |
| بيان التدفقات النقدية الموحد | ١٠ |
| بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد | ١١ - ١٢ |
| بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد | ١٣ |
| إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة | ١٤ - ٧٩ |

# بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بسم الله الرحمن الرحيم، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين، سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم

السادة المساهمين الأفاضل،
بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس الإدارة، أقدم لكم البيانات المالية لبيت التمويل الخليجي للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

### نظرة عامة على المنطقة

لقد كان عام ٢٠١٠ عاماً مفعما بالتحديات التي واجهت جميع المؤسسات المالية الاستثمارية حول العالم، بما في ذلك بيت التمويل الخليجي، وذلك جراء الأزمة الاقتصادية التي ألقت بظلالها على النظام المالي العالمي. لقد شهدت اقتصاديات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تباطؤ في التعافي من الأزمة مقارنة باقتصاديات المناطق الأخرى على مستوى العالم. وقد أظهر القطاع المصرفي تحسنا طفيفا في بعض دول مجلس التعاون الخليجي، ويعزى ذلك أساسا إلى المشاريع المكفولة من قبل الحكومة، حيث قامت بعض الحكومات باعتماد ميزانيات أكبر للإنفاق بشكل خاص على تطوير البنية الأساسية الاجتماعية في بلدان مثل المملكة العربية السعودية. كما تحسنت ثقة المستثمرين ومعدلات السيولة خلال عام ٢٠١٠، وانعكس ذلك على أسواق الأسهم بالمنطقة بشكل عام حيث استطاعت سوق الكويت للأوراق المالية تحويل خسائرها إلى مكاسب في شهر يناير ٢٠١٠ وإنهاء العام بارتفاع بنسبة ٢٠%. كما شهد القطاع المصرفي بعض الزيادة، واختتم العام بارتفاع بلغت نسبته ٤٥.٤%، بينما أنهى القطاعان العقاري والاستثماري عام ٢٠١٠ بانخفاض بنسبة ٢.٧% و١١.٣% على التوالي.

### التغلب على التحديات

بالرغم من أوضاع السوق المفعمة بالتحديات، على الصعيدين الإقليمي والعالمي، وبشكل خاص خلال النصف الأول من العام، قمنا باتخاذ عدد من الإجراءات الهادفة إلى إعادة التركيز على مواطن القوة التي يتمتع بها البنك والتي بدأت تؤتي ثمارها فعلياً. ولهذا فإنني أرى أن نهجنا في عدم التعجل في التخارج من بعض المشاريع وطرح مشاريع جديدة مازال يمثل الأسلوب الأمثل والمجدي في المرحلة الحالية.

لقد حقق بيت التمويل الخليجي تقدما ملموسا خلال العام تمثل في تفعيل برنامجه الإصلاحي وتنظيم الميزانية العمومية للبنك مع خفض التكاليف وتعزيز معدل السيولة من خلال بيع الأصول غير الأساسية. كما نجح البنك في التخارج من بعض الأصول غير الأساسية والتي شملت حصة البنك في شركة مرفأ البحرين المالي، كيوإنفست والشركة العقارية السعودية مع تحقيق عائدات في صورة نقدية وأصول فاقت قيمتها ٣٠٠ مليون دولار أمريكي، ومن المستهدف بيع مزيد من الأصول لتحسين وضع السيولة بالبنك خلال عام ٢٠١١.

بالإضافة إلى ذلك، اتخذ بيت التمويل الخليجي عددا من الإجراءات الهامة خلال العام لإعادة هيكلة المصروفات التشغيلية، حيث نجحنا في خفض المصروفات بنسبة ٢٠%، من ١٢٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٠٩ إلى ١٠١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ بما في ذلك رسوم وتكاليف التمويل. ومن المتوقع الاستمرار في خفض هذه المصروفات خلال عام ٢٠١١ فيما يتم تفعيل جميع الإجراءات التي اتخذت خلال عام ٢٠١٠.

كما استمرت عملية إعادة تنظيم الميزانية العمومية للبنك خلال العام في إطار هذه الإستراتيجية حيث انخفض إجمالي الأصول إلى مليار دولار أمريكي بنهاية العام، مقارنة بمبلغ ١.٦ مليار دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر عام ٢٠٠٩. وانخفضت المطلوبات من ١.٢ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠٠٩ إلى ٩٠٠ مليون دولار أمريكي في نهاية العام. كما تجدر الإشارة إلى أن مطلوبات التمويل قد انخفضت بشكل كبير بنسبة ٣٣% لتصبح بقيمة ٤٤٠ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٦٥٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وباستثناء تكاليف المرابحة الحالية القابلة للتحويل والبالغ قيمتها ٩٦ مليون دولار أمريكي وبعد قيام المستثمرين بتحويل مساهمتهم إلى رأس المال، انخفضت مطلوبات التمويل بنسبة ٤٧%.

خلال العام، قام البنك بسداد حوالي ٤٠٠ مليون دولار أمريكي من ديونه، حيث شمل هذا المبلغ سداد ٢٠٠ مليون دولار أمريكي من تسهيلات المرابحة التمويلية البالغ قيمتها ٣٠٠ مليون دولار أمريكي. كما تم التفاوض بشأن شروط السداد الخاصة بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي المتبقية ليتم سدادها على مدى عامين مع إتاحة خيار التمديد لسنة إضافية أخرى حتى عام ٢٠١٣. وبفضل هذه الخطوات الفعالة وعمليات التفاوض الناجحة، استطاع البنك التعامل بنجاح مع ملف استحقاقات الديون ووجد الحلول المناسبة لها. هذا و يواصل البنك اعتماد أسلوب دقيق وفعال لتقييم قيمة الأصول على الميزانية العمومية وقد قررنا اعتماد مخصص لانخفاض القيمة بمبلغ ٢٥٦ مليون دولار أمريكي للعام (٢٠٠٩: ٦٥٦ مليون دولار أمريكي). وفي ضوء ذلك، ومع انخفاض الدخل خلال العام بنسبة ٨٦% ليصبح بقيمة ٨ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٥٧ مليون دولار أمريكي)، سجل بيت التمويل الخليجي خسارة صافية بلغت ٣٤٩ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٠، أي بمعدل يقل بكثير عن الخسارة التي تكبدها البنك في عام ٢٠٠٩ والتي بلغت قيمتها ٧٢٨ مليون دولار أمريكي.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

**الطريق إلى التعافي**

لقد واصلنا المضي قدماً بتنفيذ نموذج العمل الجديد الذي سنركز من خلاله على إنشاء، تطوير وإدارة المؤسسات المالية الإسلامية الرائدة التي توفر مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات المالية الإسلامية للعملاء من الأفراد والمؤسسات بهدف تأمين مصدر ثابت للإيرادات الدورية التي من شأنها أن توفر معدلات عالية من العائدات المجزية لعملاء ومساهمي بيت التمويل الخليجي، سواء من عمليات البنك في السوق المحلي أو في الأسواق الأخرى.

بالإضافة إلى ذلك، يكرس بيت التمويل الخليجي جهوده تجاه استكمال عمليات التخارج من المشاريع الحالية مع الحرص على تحقيق أفضل العائدات الممكنة لعملائه ومساهميه. وسوف تتواصل هذه الإستراتيجية خلال عام ٢٠١١ كما سيتم الإعلان عن عمليات التخارج في حينها. لقد قام بيت التمويل الخليجي خلال عامي ٢٠٠٩ و٢٠١٠ باعتماد مخصصات كبيرة على أصوله نظرا لأوضاع السوق حينئذ حيث تم اعتماد مخصصات كاملة للعديد من هذه الأصول وبمجرد استقرار أسواق المنطقة خلال عام ٢٠١١، لن يسعى بيت التمويل الخليجي إلى تحقيق سيولة من هذه الأصول فحسب، ولكن سيحاول أيضا تعزيز قيمتها ومن ثم تحقيق عوائد مجزية لمساهمي البنك منها.

في أواخر عام ٢٠١٠ قدم بيت التمويل الخليجي برنامجه الذي يهدف إلى هيكلة رأسمال البنك وتقوية ميزانيته العمومية وجمع أموال للمضي قدما في إستراتيجيات النمو وذلك خلال اجتماع الجمعية العامة غير العادي الذي عقد في شهر نوفمبر ٢٠١٠ والذي اعتمدت خلاله قرارات هامة من قبل مساهمي البنك. وقد شملت القرارات عملية دمج الأسهم بنسبة ٤:١ وغير ذلك من التدابير اللازمة لخفض رأس المال ومن بينها جمع ما يصل إلى ٥٠٠ مليون دولار أمريكي من خلال مرابحة قابلة للتحويل لدعم قاعدة رأس المال وتمويل إستراتيجية النمو الخاصة بالبنك. وهنا يسرني إبلاغكم بتسلم بيت التمويل الخليجي مساهمات تزيد قيمتها على ١٠٠ مليون دولار أمريكي تجاه برنامجه لإعادة هيكلة رأس المال من مساهمين خليجيين من بينهم صناديق سيادية. ويتوقع البنك تلقي المزيد من المشاركات خلال عام ٢٠١١ لدعم نمو أنشطته وترسيخ مكانته في الأسواق.

كما أقر المساهمون خلال اجتماع الجمعية العامة غير العادي ترتيبات المبادلة التي تمت مع السيد رئيس مجلس الإدارة التنفيذي والتي سيقوم البنك بموجبها بمبادلة حصته في الحديقة المائية "جنة دلمون المفقودة" (أصل غير أساسي) مقابل حصة رئيس مجلس الإدارة التنفيذي البالغ نسبتها ١٠% من أسهم المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب. – وهو من الأصول التي تتمشى مع أنشطة البنك الرئيسية وأهدافه المستقبلية. ومن المتوقع استكمال ترتيبات المبادلة بعد الحصول على الموافقات الرقابية اللازمة خلال النصف الأول من عام ٢٠١١.

**المضي قدماً**

في ضوء هذه القرارات، يشعر مجلس إدارة بيت التمويل الخليجي بالتفاؤل بأن البنك سوف يسترد مكانته من جديد كأحد البنوك الإسلامية الرائدة في المنطقة فيما يعود النمو من جديد إلى المنطقة. وللمضي قدما في المرحلة المقبلة، سنقوم بتفعيل إستراتيجيتنا والاستفادة من مواطن القوة التي حققنا فيها تفوقا والمتمثلة في قطاع التمويل الإسلامي الذي سيشكل نقطة انطلاق لنا من خلال تحسين الميزانية العمومية والتركيز على الأصول الأساسية والتحول إلى مؤسسة فاعلة ومؤثرة في كافة نواحي أنشطتنا.

في إطار هذه الخطة، نعتزم القيام بجولة واسعة تشمل جميع دول مجلس التعاون الخليجي سأقوم بها مع مجموعة من كبار مسئولي الإدارة التنفيذية بالبنك للالتقاء بالسادة المستثمرين والمساهمين وإجراء حوار بناء معهم يقوم على مبدأ الوضوح والشفافية. سوف نعلن عن تفاصيل هذه الجولة بمجرد استكمال الترتيبات اللازمة.

اسمحوا لي قبل ختام كلمتي، أن أنتهز هذه الفرصة لكي أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى قيادة وحكومة مملكة البحرين ومصرف البحرين المركزي لما قدموه من دعم لترسيخ مكانة مملكة البحرين لتكون المركز المالي المثالي في المنطقة، وما قدموه من الدعم والمساندة للقطاع المالي بوجه عام. كما نتقدم بخالص الشكر والعرفان إلى قيادات وحكومات كل من المملكة العربية السعودية، دولة الكويت، سلطنة عمان، دولة قطر، دولة الإمارات العربية المتحدة، جمهورية الهند، المملكة الأردنية الهاشمية، الجماهيرية الليبية، المملكة المغربية والجمهورية التونسية للعلاقات الوثيقة والقيمة معهم ومساهمتهم المثمرة فيما حققناه من إنجازات ونجاحات.

وأخيرا، أود أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى جميع مساهمي ومستثمري بيت التمويل الخليجي الكرام لدعمهم المتواصل عبر السنوات الماضية، وإلى فريق الإدارة بالبنك لجهودهم الطيبة. سوف يظل بيت التمويل الخليجي عضوا قياديا وفاعلا في مجتمع المال والأعمال في البحرين ونتطلع بثقة وتفاؤل تجاه عام ٢٠١١ بأن يكون عام الإنجازات والتقدم لبيت التمويل الخليجي بمشيئة الله تعالى.

شكرا جزيلا لكم
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



**عصام يوسف جناحي**

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٠٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٠٣ ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

**تقرير مدققي الحسابات**
**إلى حضرات السادة المساهمين**
**بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)**
**المنامة – مملكة البحرين**

**تقرير حول البيانات المالية الموحدة**

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبيت التمويل الخليجي ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة له ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

*مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة*

ان مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. إن مجلس الإدارة أيضاً مسئول عن التزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

*مسئولية المدققين*

ان مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. ان الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

*تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين (يتبع)*

*الرأي*

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تعطي صورة حقيقية وعادلة للمركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

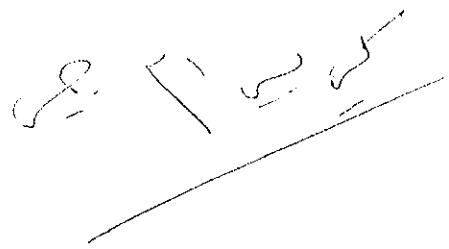
بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية الموحدة تعطي صورة حقيقية وعادلة للمركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

*فقرة تأكيد موضوع*

بدون التحفظ على رأينا أعلاه، نلفت الانتباه إلى إيضاح ٢ (ب) من البيانات المالية الموحدة، الذي يبين وجود شكوك جوهرية متعلقة باحتياجات المجموعة من السيولة وكفاية رأس المال النظامي والتي قد تثير شكاً كبيراً حول ما إذا كان فرضية إستمرارية المنشأة المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة مناسباً.

**تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى**

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي، يحتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها، وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع البيانات المالية الموحدة، وإنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني أو قانون مصرف البحرين المركزي أو بنود ترخيص البنك أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.



المنامة - مملكة البحرين
٥ أبريل ٢٠١١

# بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## بيان المركز المالي الموحد
## كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

| | إيضاح | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٤ | ٣,٧٧٠ | ١٠,١٧٤ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٥ | ٥٦,٨٦٨ | ٤٥٤,٩٦٦ |
| تمويلات مدينة | ٦ | ١٤,٤٠٠ | ٢٩,١٧٣ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٧ | ٢٢٤,٨٤٧ | ٣٧٦,٤٢٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٨ | ٢٤٨,٧٩٤ | ٣٤٩,٣٩٩ |
| عقارات استثمارية | ٩ | ٢٦٦,٤١٢ | - |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | ١٠ | - | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات أخرى | ١١ | ٢٠٣,١٥٠ | ٣٣٦,٩٣٠ |
| **مجموع الموجودات** | | ١,٠١٨,٢٤١ | ١,٦٤٢,٣٣٦ |
| **المطلوبات** | | | |
| أموال المستثمرين | ١٤ | ١٣٨,٧٩٨ | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ١٥ | ١٢٦,٢٤١ | ٢١٠,٨٤٢ |
| تمويلات دائنة | ١٦ | ٤٣٩,٥٠٤ | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات أخرى | ١٧ | ١٩٥,٥٣٥ | ٩٦,٥٨٤ |
| **مجموع المطلوبات** | | ٩٠٠,٠٧٨ | ١,٢٠٦,١٣٩ |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | ١٨ | ١,٨٨٠ | ٢,٨٧٥ |
| **حقوق الملكية** | | | |
| رأس المال | ١٩ | ١٤٥,٧٨٠ | ٦٠٤,٠٧٩ |
| أسهم خزينة | | (٢٤,٦٧٤) | (٥٢,٣٧١) |
| علاوة إصدار | | ٢٠٦,٢٠٣ | ٢٠٢,٣١٦ |
| احتياطي قانوني | | ٨٨,٢٩٨ | ١٠٦,٧٠٠ |
| خسائر متراكمة | | (٣٠٢,٠٦٨) | (٤٣٢,٦٧٧) |
| احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع | | ٩٧٥ | ٩٧٥ |
| احتياطيات أخرى | ٢٠ | ١,٧٦٩ | ٤,٣٠٠ |
| **مجموع حقوق الملكية** (صفحة ١٠) | | ١١٦,٢٨٣ | ٤٣٣,٣٢٢ |
| **مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية** | | ١,٠١٨,٢٤١ | ١,٦٤٢,٣٣٦ |
| **بنود غير مضمنة في المركز المالي** | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة ١٣) | | ٤٨,٢٢٧ | ٥٠,٠٤٢ |

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٧ أبريل ٢٠١١، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

**عصام يوسف عبدالله جناحي**
*رئيس مجلس الإدارة*

**حمد عبدالعزيز الشايع**
*نائب رئيس مجلس الإدارة*

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## بيان الدخل الموحد
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

| | إيضاح | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية | | ٥,٠٣٢ | ٤٨,٩٨٠ |
| رسوم إدارة | | ٧,٠٨٥ | ٢,٥٨٠ |
| إيراد ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | | ١,١٤٨ | ٣,٧٥٢ |
| إيراد تمويل | | ٦٥١ | ١,٣٥٣ |
| خسائر استثمارات في الشركات الزميلة | ٢١ | (١١,٧٢٩) | (٧,٢٨٨) |
| خسائر استثمارات في أوراق مالية، صافي | ٢٢ | (١,٣٨٠) | (٤,٠٢٧) |
| إيرادات أخرى، صافي | | ٧,٣٠٠ | ١١,٦١٤ |
| **مجموع الإيرادات** | | ٨,١٠٧ | ٥٦,٩٦٤ |
| تكلفة الموظفين | ٢٣ | ١٧,٦٣٥ | ٢٨,٢١٣ |
| مصروفات الاستشارات الاستثمارية | | ٦,٩٩٠ | ٢٦,٥٧١ |
| مصروفات تمويل | ٢٤ | ٥٠,٠٣٥ | ٣٩,٥٧٨ |
| مصروفات أخرى | ٢٥ | ٢٦,٢٠٧ | ٣١,٥٠٢ |
| **مجموع المصروفات** | | ١٠٠,٨٦٧ | ١٢٥,٨٦٤ |
| **خسائر قبل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات** | | (٩٢,٧٦٠) | (٦٨,٩٠٠) |
| مخصص انخفاض قيمة الموجودات | ٢٦ | (٢٥٦,١١٩) | (٦٥٥,٥٩٨) |
| **خسارة السنة من العمليات المستمرة** | | (٣٤٨,٨٧٩) | (٧٢٤,٤٩٨) |
| **عمليات متوقفة** | | | |
| خسارة من العمليات المتوقفة | ١٢ | (٥٢٢) | (٣,٨٨١) |
| **خسارة السنة** | | (٣٤٩,٤٠١) | (٧٢٨,٣٧٩) |
| **العائد الأساسي والعائد المخفض (سنت أمريكي)** | | | |
| العمليات المستمرة | ٢٩ | (٧٦,٨٤) | (٢٧٢,١٧) |
| العمليات المتوقفة | ٢٩ | (٠,١١) | (١,٤٦) |

**عصام يوسف عبدالله جناحي**
*رئيس مجلس الإدارة*

**حمد عبدالعزيز الشايع**
*نائب رئيس مجلس الإدارة*

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)**

**بيان الدخل الشامل الموحد**
**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠**

بآلاف الدولارات الأمريكية

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| **خسارة السنة** | (٣٤٩,٤٠١) | (٧٢٨,٣٧٩) |
| **الدخل الشامل الآخر** | | |
| تغيرات القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع | - | (١٥٧) |
| **مجموع الدخل الشامل للسنة** | (٣٤٩,٤٠١) | (٧٢٨,٥٣٦) |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

### بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٠ | رأس المال | أسهم خزينة | علاوة إصدار | احتياطي قانوني | خسائر متراكمة | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع | احتياطيات أخرى (إيضاح ٢٠) | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ | ٦٠٤,٠٧٩ | (٥٢,٣٧١) | ٢٠٢,٣١٦ | ١٠٦,٧٠٠ | (٤٣٢,٦٧٧) | ٩٧٥ | ٤,٣٠٠ | ٤٣٣,٣٢٢ |
| الدخل الشامل للسنة: | | | | | | | | |
| خسارة السنة | - | - | - | - | (٣٤٩,٤٠١) | - | - | (٣٤٩,٤٠١) |
| **مجموع الدخل الشامل للسنة** | **-** | **-** | **-** | **-** | **(٣٤٩,٤٠١)** | **-** | **-** | **(٣٤٩,٤٠١)** |
| تحويل مرابحة إلى رأس مال (إيضاح ١٦) | ٢١,٧١١ | - | ٣,٩٢٢ | - | - | - | (٦٣٣) | ٢٥,٠٠٠ |
| تسوية الخسائر المتراكمة مقابل رأس المال (إيضاح ١٩) | (٤٨٠,٠١٠) | - | - | - | ٤٨٠,٠١٠ | - | - | - |
| مصروفات إصدار أسهم | - | - | (٣٥) | - | - | - | - | (٣٥) |
| تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي | - | - | - | - | - | - | (١,٨٩٨) | (١,٨٩٨) |
| الاسترجاعات (إيضاح ٢٣) | - | ٢٧,٦٩٧ | - | - | - | - | - | ٢٧,٦٩٧ |
| بيع أسهم خزينة | - | - | - | (١٨,٤٠٢) | - | - | - | (١٨,٤٠٢) |
| خسائر بيع أسهم خزينة | | | | | | | | |
| **الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠** | **١٤٥,٧٨٠** | **(٢٤,٦٧٤)** | **٢٠٦,٢٠٣** | **٨٨,٢٩٨** | **(٣٠٢,٠٦٨)** | **٩٧٥** | **١,٧٦٩** | **١١٦,٢٨٣** |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)**

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠٠٩ | رأس المال | أسهم خزينة | علاوة إصدار | احتياطي قانوني | خسائر متراكمة | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع | احتياطيات أخرى (إيضاح ٢٠) | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ | ٢٦٢,٨١٣ | (١٧,٣٦٤) | ١٨٠,٣٨٢ | ١٠٦,٧٠٠ | ٤٠٩,٧٠٢ | ١,١٣٢ | ٢٣,٥٠٨ | ٩٦٦,٨٧٣ |
| الدخل الشامل للسنة: | | | | | | | | |
| خسارة السنة | - | - | - | - | (٧٢٨,٣٧٩) | - | - | (٧٢٨,٣٧٩) |
| التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع | - | - | - | - | - | (١٥٧) | - | (١٥٧) |
| مجموع الدخل الشامل للسنة (صفحة ٧) | - | - | - | - | (٧٢٨,٣٧٩) | (١٥٧) | - | (٧٢٨,٥٣٦) |
| زيادة رأس المال | ٢٦٢,٦٥١ | - | ٣٩,٧٩٥ | - | - | - | - | ٣٠٢,٤٤٦ |
| إصدار أسهم منحة | ٥٢,٥٦٢ | - | - | - | (٥٢,٥٦٢) | - | - | - |
| مصروفات إصدار أسهم | - | - | (٢١,٨٠٨) | - | - | - | - | (٢١,٨٠٨) |
| الجزء الخاص بحقوق الملكية في مرابحة قابلة للتحويل (إيضاح ١٦) | - | - | - | - | - | - | ١,٢٦٦ | ١,٢٦٦ |
| ممارسة حق خيار التحويل (إيضاح ١٦) | ٢٦,٠٥٣ | - | ٣,٩٤٧ | - | - | - | - | ٣٠,٠٠٠ |
| تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي | - | - | - | - | - | - | (٢٠,٤٧٤) | (٢٠,٤٧٤) |
| الاسترجاعات (إيضاح ٢٣) | - | - | - | - | (٥٢,٥٦٣) | - | - | (٥٢,٥٦٣) |
| أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٨ | - | - | - | - | (٣,٠٠٠) | - | - | (٣,٠٠٠) |
| مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٨ | - | - | - | - | (٣,٠٠٠) | - | - | (٣,٠٠٠) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٨ | - | - | - | - | (٢,٨٧٥) | - | - | (٢,٨٧٥) |
| زكاة معلنة لسنة ٢٠٠٨ | - | - | - | - | - | - | - | - |
| شراء أسهم خزينة | - | (٣٥,٠٠٧) | - | - | - | - | - | (٣٥,٠٠٧) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | ٦٠٤,٠٧٩ | (٥٢,٣٧١) | ٢٠٢,٣١٦ | ١٠٦,٧٠٠ | (٤٣٢,٦٧٧) | ٩٧٥ | ٤,٣٠٠ | ٤٣٣,٣٢٢ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## بيان التدفقات النقدية الموحد
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| **أنشطة التشغيل** | | |
| مقبوضات أتعاب الخدمات المصرفية الاستثمارية | ٥,٠٣٢ | ١٠٢,٤٦٢ |
| إيداعات / مقبوضات من مؤسسات مالية وأخرى، صافي | (٢٢,٦٤٣) | (٨٦٧,٤٥١) |
| مقبوضات عمليات الحديقة المائية | ٤,٩٠٢ | ٥,٨٩٧ |
| تمويل مشاريع، صافي | (١٢,٤٢٤) | (١٣,١٤٢) |
| أموال مستثمرين مستخدمة، صافي | (٤٠,٧٢٦) | (٢٩٢,٧٩٩) |
| مقبوضات رسوم إدارة | ٧,٠٨٥ | ٢,٥٨٠ |
| إيراد إيداعات وتمويلات مقبوضة | ١,٥٩٧ | ٣,٧٥٢ |
| مدفوعات مصروفات تشغيل وتكلفة مشاريع | (٦٣,٩١٧) | (٨٦,٣٧٠) |
| **النقد المستخدم في أنشطة التشغيل** | **(١٢١,٠٩٤)** | (١,١٤٥,٠٧١) |
| **أنشطة الاستثمار** | | |
| شراء استثمارات في أوراق مالية | (٦,٨٨٢) | (٧٦,٧٦٤) |
| مقبوضات بيع استثمارات متوفرة للبيع | ٣٥,٦٤٧ | - |
| مقبوضات بيع استثمارات في شركات زميلة | ٤٠,٠٠٠ | - |
| أرباح أسهم مستلمة | ٢,٢٣٠ | ١٧,٩٥٠ |
| مقبوضات بيع جزء من استثمار في شركة زميلة | - | ٥١,٥٠٢ |
| مدفوعات لعقار قيد التطوير | - | (١٩,٣١٠) |
| صافي التدفقات النقدية من بيع شركة تابعة (إيضاح ١٢) | (١,٣٠٩) | - |
| (مدفوعات لشراء) / مقبوضات بيع معدات | (١١٦) | ٣٦٥ |
| **النقد من / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار** | **٦٩,٥٧٠** | (٢٦,٢٥٧) |
| **أنشطة التمويل** | | |
| تمويلات دائنة، صافي | (١٨٠,٤٤٩) | ٢٩,٢٣٨ |
| مقبوضات إصدار أسهم عادية | - | ٢٧٦,٣٨١ |
| مصروفات تمويل مدفوعة | (٤٠,٣٥٠) | (٣٨,٠١٩) |
| مقبوضات بيع أسهم خزينة | ٩,٢٩٥ | - |
| مدفوعات لمؤسسات خيرية | (٦٣١) | (٣٦٠) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | - | (٣,٠٠٠) |
| ارباح أسهم مدفوعة | (٢٦٢) | (٥٧,٦٤٤) |
| صافي المبالغ (المدفوعة) / المستلمة من حسابات الاستثمار غير المقيدة | (٩٩٣) | ٧٤٦ |
| **النقد (المستخدم في) / من أنشطة التمويل** | **(٢١٣,٣٩٠)** | ٢٠٧,٣٤٢ |
| **النقص في النقد وما في حكمه** | **(٢٦٤,٩١٤)** | (٩٦٣,٩٨٦) |
| النقد وما في حكمه في ١ يناير | ٣٢٥,٥٥٢ | ١,٢٨٩,٥٣٨ |
| **النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر** | ٦٠,٦٣٨ | ٣٢٥,٥٥٢ |
| يتمثل في : | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٣,٧٧٠ | ١٠,١٧٤ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى (إيضاح ٥) | ٥٦,٨٦٨ | ٣١٥,٣٧٨ |
| | ٦٠,٦٣٨ | ٣٢٥,٥٥٢ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

## بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

| ٢٠١٠ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ | | | الحركة خلال السنة | | | | | | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الشركة: | عدد الوحدات (بالآلاف) | معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي) | المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية) | استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية) | إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية) | مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية) | أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية) | رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية) | مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية) | عدد الوحدات (بالآلاف) | معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي) | المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية) |
| شركة مينا للعقارات ش.م.ك.م | ١٥٠ | ٠,٣٥ | ٥٢ | - | ١ | - | - | - | - | ١٥٠ | ٠,٣٥ | ٥٣ |
| شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م | ٢٥٠ | ٠,٣٥ | ٨٧ | - | ١ | - | - | - | - | ٢٥٠ | ٠,٣٥ | ٨٨ |
| شركة الخليج القابضة | ١٠,٠٠٠ | ٠,٢٤ | ٢,٤١٧ | - | ٣٨ | - | - | - | - | ١٠,٠٠٠ | ٠,٢٥ | ٢,٤٥٥ |
| شركة الخليج وشمال افريقيا القابضة ش.م.ك.م | ١١,٥٠٠ | ٠,٢٤ | ٢,٧٥١ | - | ٤٣ | - | - | - | - | ١١,٥٠٠ | ٠,٢٤ | ٢,٧٩٤ |
| شركة الخليج العقارية للتطوير | ٩٣٦ | ١٢,٠٥ | ١١,٢٧١ | - | ١ | - | - | - | - | ٩٣٦ | ١٢,٠٥ | ١١,٢٧٢ |
| صندوق البشاير | ٩٣ | ٧,٢٢ | ٦٧١ | - | ٣٣ | - | - | - | - | ٩٣ | ٧,٥٩ | ٧٠٤ |
| صندوق بان أوروبا | ٣٥,٨٥ | ٨٦٩,٣٢ | ٣١,١٦٥ | - | (١,٩٣٢) | - | - | - | - | ٣٥,٨٥ | ٨١٥,٣٩ | ٢٩,٢٣٣ |
| الشركة العمانية للتطوير | ٥٢٢,٥٠ | ٣,١٢ | ١,٦٢٨ | - | - | - | - | - | - | ٥٢٢,٥٠ | ٣,١٢ | ١,٦٢٨ |
| | | | ٥٠,٠٤٢ | - | (١,٨١٥) | - | - | - | - | | | ٤٨,٢٢٧ |

تشمل إعادة التقييم على أرباح ١,٨١٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ربح ٢,٠٥٦ الف دولار أمريكي) نتيجة تحويل صرف العملات الأجنبية بمبلغ لا شيء دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٢,٧٩٥ ألف دولار أمريكي) كمخصص انخفاض قيمة الاستثمارات.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

### بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

| ٢٠٠٩ | الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ | | | الحركة خلال السنة | | | | | | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الشركة: | عدد الوحدات (بالآلاف) | معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي) | المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية) | استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية) | إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية) | مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية) | أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية) | رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية) | مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية) | عدد الوحدات (بالآلاف) | معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي) | المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية) |
| شركة مينا للعقارات ش.م.ك.م | ١٥٠ | ٠,٣٦ | ٥٤ | - | (٢) | - | - | - | - | ١٥٠ | ٠,٣٥ | ٥٢ |
| شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م | ٢٥٠ | ٠,٣٦ | ٩٠ | - | (٣) | - | - | - | - | ٢٥٠ | ٠,٣٥ | ٨٧ |
| شركة الخليج القابضة | ١٠,٠٠٠ | ٠,٣٦ | ٣,٦٢٤ | - | (٣٦٦) | - | (٣٤١) | - | - | ١٠,٠٠٠ | ٠,٢٤ | ٢,٤١٧ |
| شركة الخليج وشمال افريقيا القابضة ش.م.ك.م | ١١,٥٠٠ | ٠,٣٦ | ٤,١٦٨ | - | (٩٩٥) | - | (٤٢٢) | - | - | ١١,٥٠٠ | ٠,٢٤ | ٢,٧٥١ |
| شركة الخليج العقارية للتطوير | ٩٣٦ | ١٣,٣٢ | ١٢,٤٧٢ | - | (٨) | - | (١,١٩٣) | - | - | ٩٣٦ | ١٢,٠٥ | ١١,٢٧١ |
| صندوق البشاير | ٢٠٣ | ٧,٩٣ | ١,٦١٠ | (٧٦٤) | ٥٤٦ | - | - | (٧٢١) | - | ٩٣ | ٧,٢٢ | ٦٧١ |
| صندوق بان أوروبا | ٣٥,٨٥ | ١,٤١٠,٧٦ | ٥٠,٥٧٦ | - | (١٩,٤١١) | - | - | - | - | ٣٥,٨٥ | ٨٦٩,٣٢ | ٣١,١٦٥ |
| الشركة العمانية للتطوير | ٥٢٢,٥٠ | ٣,١٢ | ١,٦٢٨ | - | - | - | - | - | - | ٥٢٢,٥٠ | ٣,١٢ | ١,٦٢٨ |
| | | | ٧٤,٢٢٢ | (٧٦٤) | (٢٠,٧٣٩) | - | (١,٩٥٦) | (٧٢١) | - | | | ٥٠,٠٤٢ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| **مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة** | | |
| تبرعات البنك | - | ٥,٨٧٥ |
| إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٣١) | ٦ | ٢٣ |
| **مجموع المصادر** | ٦ | ٥,٨٩٨ |
| **استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة** | | |
| تبرعات لمؤسسات خيرية | (٦٣١) | (٣٦٠) |
| **مجموع الاستخدامات** | **(٦٣١)** | (٣٦٠) |
| **زيادة المصادر على الاستخدامات** | **(٦٢٥)** | ٥,٥٣٨ |
| رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير | ١١,٢٥٦ | ٥,٧١٨ |
| **رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر** (إيضاح ١٧) | **١٠,٦٣١** | ١١,٢٥٦ |
| يتمثل في : | | |
| صناديق خيرية | ٧,٨٣٠ | ٧,٨٢٤ |
| زكاة مستحقة | ٢,٨٠١ | ٣,٤٣٢ |
| | ١٠,٦٣١ | ١١,٢٥٦ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ١. النشأة والنشاط

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب) (" البنك ") شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين في سنة ١٩٩٩ بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوارق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية. شهادات الإيداع الدولية الخاصة بالبنك مدرجة في سوق لندن للأسواق المالية. يعمل البنك كوحدة مصرفية استثمارية إسلامية بالجملة وبموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي واشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

*البيانات المالية الموحدة*

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له ("المجموعة").

تشتمل الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية خلال السنة على شركة صكوك بيت التمويل الخليجي المحدودة، وإنجازات كابتال المحدودة المملوكتان بالكامل. خلال عملياته الاعتيادية، يقوم البنك بإنشاء شركات تابعة عبارة عن شركات ذات أغراض خاصة ذات رأس مال إسمي، وذلك للقيام بمعاملات استثمارية وتمويلية معينة.

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنة السابقة، فيما عدا التغييرات الناتجة من التعديلات على المعايير المحاسبية (أنظر إيضاح ٢(ج)).

#### أ) المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لكل من المعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS).

#### ب) أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للمجموعة هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات المجموعة. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات في الأوراق المالية.

تصنف المجموعة مصروفاتها باستخدام طريقة طبيعة المصروف.

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب) أساس الإعداد (يتبع)

*فرضية الاستمرارية*

تكبدت المجموعة في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، صافي خسارة تبلغ ٣٤٩,٤٠١ ألف دولار أمريكي، وبذلك التاريخ، كانت مطلوباتها التعاقدية المتداولة تفوق موجوداتها السائلة. نتيجة لذلك، فإن قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها متى استحقت يعتمد على قدرتها على بيع موجوداتها بسرعة. بالإضافة لذلك، فإن نسبة ملائمة رأس المال التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت ثابتة عند ١٠,٦٠% ، والتي تقيد قدرة المجموعة على تحمل خسائر إضافية أو أن تأخذ على عاتقها تعرضات إضافية. ان هذه العوامل تؤشر على وجود شكاً كبيراً حول قدرة المجموعة على الاستمرار في عملها.

خلال سنة ٢٠١٠، تمكنت المجموعة من سداد جزءاً كبيراً من التزاماتها وتمكنت من إعادة التفاوض على شروط وتمديد فترة التزاماتها الجوهرية التي تستحق في سنة ٢٠١٠. كما قامت المجموعة بإعادة هيكلة الميزانية العمومية عن طريق شطب جزء كبير من الخسائر المتراكمة مقابل رأس المال وذلك للسماح بإصدار أسهم رأس مال جديدة (إيضاح ١٩) بشروط تنافسية. لغرض تحسين وضع رأس المال والسيولة، فإن المجموعة تقوم حالياً بإصدار رأس مال إضافي عن طريق إصدار أدوات مرابحة قابلة للتحويل بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (إيضاح ١٦). حتى تاريخه، تم استلام اشتراكات في هذه الأدوات بمبلغ ١٠٢ مليون دولار أمريكي، وتم تحولها لأسهم في رأس المال في ٢٠١١ (إيضاح ١٦). بالإضافة لذلك، تستمر المجموعة في خطتها لبيع الأصول لغرض توليد السيولة المطلوبة لسداد التزاماتها متى استحقت. حالياً، بدأت المجموعة في محادثات مع مقرضيها لإعادة التفاوض حول الفترة والشروط الأخرى لالتزاماتها التي تستحق في سنة ٢٠١١، وهي على ثقة من قدرتها من النجاح في هذه المفاوضات.

يتوقع أن تحسن هذه الخطوات من وضع السيولة ونسبة ملائمة رأس المال للمجموعة. قام مجلس الإدارة بمراجعة خطط البنك المستقبلية، وهو مقتنع من ملائمة استخدام فرضية الاستمرارية في إعداد البيانات المالية الموحدة.

ان إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاداً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية تعرض الوضع المالي والنتائج بشكل عادل. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح (٣).

**ج) المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٠**

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول بداية من سنة ٢٠١٠، تعتبر ذات علاقة بالمجموعة:

**١) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية**

- **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) (المعدل) – دمج الأعمال (٢٠٠٨)**

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٣) المعدل – دمج الأعمال أدخل التعديلات التالية والتي من المحتمل لها علاقة بعمليات المجموعة:

- تم توسيع تعريف مصطلح الأعمال، والذي قد يؤدي إلى زيادة عمليات الاستحواذ والتي تعامل كعمليات دمج الأعمال.
- سوف يقاس المقابل المدفوع المحتمل بالقيمة العادلة، مع تسجيل أي تغير في القيمة العادلة في بيان الربح والخسارة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ج) المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٠ (يتبع)

- سوف تسجل مصروفات المعاملات عدا مصروفات إصدار الأسهم و الدين كمصروفات عند تكبدها.
- سيتم قياس أي فوائد موجودة مسبقاً في الشركة المستحوذ عليها بالقيمة العادلة مع تسجيل أي ربح أو خسارة في بيان الدخل.
- سوف يتم قياس أي حصة غير مسيطرة (الأقلية) إما بالقيمة العادلة أو بالحصة المتناسبة في الموجودات والمطلوبات المحددة للشركة المستحوذ عليها لكل معاملة على حدة.

المعيار المعدل سيسري مفعوله لعمليات دمج الأعمال التي تكون فيها تاريخ الاستحواذ في أو بعد أول فترة سنوية مالية تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩. ليس للمعيار المعدل أي أثر جوهري على المجموعة، إلا أن هذه الإرشادات سينتج عنها في المستقبل تقلبات كبيرة في حقوق الملكية و/ أو في الأرباح المرتبطة باستحواذ حصة من قبل المجموعة.

- **معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل )– عرض البيانات المالية**

يتطلب المعيار المعدل تسجيل آثار المعاملات مع الحصة غير المسيطرة في حقوق الملكية اذا لم يكن هنالك تغيير في السيطرة و لن ينتج عن هذه المعاملات أي شهرة أو أرباح وخسائر. يحدد المعيار المعالجة المحاسبية عند فقد السيطرة، حيث يتم اعادة قياس أي حصة متبقية في الشركة بالقيمة العادلة، و يتم تسجيل الربح والخسارة في بيان الربح أو الخسارة. ستقوم المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) بأثر مستقبلي بدءاً من ١ يناير ٢٠١٠ على المعاملات مع الحصة غير المسيطرة وعلى المعاملات التي ينتج عنها فقد للسيطرة. تم تطبيق السياسة المحاسبية بأثر مستقبلي ولم ينتج عنها أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

- **التطويرات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠٠٩)**

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في إبريل ٢٠٠٩ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠، مع إمكانية تطبيقها مبكراً. لم يكن هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

**٢) معايير المحاسبة المالية الصادرة عن عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية**

- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٣ – توحيد البيانات المالية (ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠) و
- معيار المحاسبة المالي رقم ٢٤ – الاستثمارات في الشركات الزميلة (ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠).

إن متطلبات هذه المعايير تتوافق بشكل كبير مع السياسات الحالية المتبعة من قبل المجموعة لمحاسبة الشركات التابعة والشركات الزميلة، ولا يتوقع أن يكون لتطبيقها أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

د) أساس التوحيد

*١) الشركات التابعة*

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان تلك السيطرة. إن المعالجة المحاسبية للاستحواذ على الشركات التابعة منظمة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ "دمج لعمليات". يتم تطبيق المعاملة المحاسبية لدمج العمليات وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ فقط إذا أخذ بالاعتبار أنه تم استحواذ شركة. بالنسبة لعمليات الاستحواذ التي تستوفي تعريف العمل، تستخدم طريقة الاستحواذ للمعاملة المحاسبية. يتم تسجيل فائض تكلفة الشراء على القيمة العادلة لنصيب المجموعة في صافي الموجودات المشتراة التي يمكن تحديدها كشهرة. يتم فحص أي شهرة ناتجة من التوحيد المبدئي لانخفاض القيمة سنوياً مرة واحدة على الأقل، أو عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى الحاجة إلى تخفيض القيمة. إذا كانت تكلفة الشراء أقل من القيمة العادلة لنصيب المجموعة من صافي الموجودات المشتراة، يتم احتساب الفرق مباشرة في بيان الدخل الموحد.

بالنسبة لعمليات الاستحواذ التي لا تستوفي تعريف الشركة، تقوم المجموعة بتخصيص التكلفة بين الموجودات والمطلوبات التي يمكن تحديدها على حدة. تحتسب الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ وذلك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاحتساب والقياس"، ويتم تخصيص المبلغ المتبقي من تكلفة شراء الموجودات والمطلوبات للموجودات والمطلوبات غير المالية الفردية الأخرى بناء على قيمها العادلة بتاريخ الاستحواذ.

*٢) الشركات ذات الأغراض الخاصة*

إن الشركات ذات الأغراض الخاصة هي شركات أنشأت لتحقيق هدف دقيق ومحدد جيداً، كتورق أصول معينة، أو تنفيذ معاملة اقتراض أو استثمار معين. يتم توحيد بيانات الشركة ذات الأغراض الخاصة ، بناءً على تقييم جوهر علاقتها مع المجموعة ومخاطر ومنافع الشركة ذات الأغراض الخاصة، إذا استنتجت المجموعة أنها تسيطر على الشركة ذات الأغراض الخاصة. يتم تقييم ما إذا كانت المجموعة تمارس السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة عند التأسيس، وعادة لا يعاد قياسها في حالة عدم وجود أي تغيرات على هيكل أو شروط الشركة ذات الأغراض الخاصة، أو معاملات إضافية بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة. وفي حالة إتخاذ المجموعة قرارات اختيارية، كإقراض مبالغ تفوق تسهيلات السيولة الحالية أو تمديد الشروط لحد أكثر من الشروط الأصلية، تغير العلاقة بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تقييم السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة.

تقوم المجموعة بصفتها كوصي بإدارة الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة وأدوات الاستثمارات الأخرى نيابة عن المستثمرين. البيانات المالية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لم يتم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة، إلا إذا كانت المجموعة تمارس السيطرة على الشركة. يتضمن إيضاح رقم ٢٧ معلومات عن الموجودات تحت الإدارة من قبل المجموعة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

د) أساس التوحيد (يتبع)

*٣) الشركات الزميلة*

الشركات الزميلة هي مؤسسات تملك المجموعة فيها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، أكثر من ٢٠% من حق التصويت أو يمارس عليها تأثيراً جوهرياً، من دون التحكم، في سياساتها المالية والتشغيلية. عند احتساب استثمار في شركة زميلة مبدئياً، يقوم البنك باختيار السياسة المحاسبية إما باحتساب الاستثمار بطريقة حقوق الملكية أو كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تصنف المجموعة، على اعتبار أنها مؤسسة ذات رأسمال مخاطر، بعض استثماراتها في شركات زميلة، كما هو مسموح به بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) "الاستثمارات في شركات زميلة "، كاستثمارات تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (إيضاح ٢ (هـ) ). يتم إدارة، وتقييم، وإعداد تقارير داخلية عن هذه الاستثمارات على أساس القيمة العادلة.

إذا تم اختيار طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمار في شركة زميلة، يتم احتساب الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة، ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية لاحتساب نصيب المستثمر من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات المستلمة من الشركة المستثمر فيها تخفض القيمة الدفترية للاستثمار. قد تكون التعديلات على القيمة الدفترية ضرورية للتغيرات في نصيب المستثمر في الشركة المستثمر فيها والناتجة من تغيرات الدخل الشامل الاخر للشركة المستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الشركة الزميلة، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى صفر ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم تسجيل فائض تكلفة الشراء على القيمة العادلة لنصيب المجموعة في صافي موجودات ومطلوبات والمطلوبات الطارئة المعرفة لشركة زميلة التي يمكن تحديدها كشهرة في تاريخ الإستحواذ، والتي تكون ضمن القيمة الدفترية للاستثمار. أي فائض في القيمة العادلة لنصيب المجموعة في صافي الموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المعرفة على تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، يتم احتسابه مباشرة في بيان الدخل الموحد. يتم تطبيق نفس السياسة المحاسبية لعملية الإستحواذ أي أسهم إضافية مع المحافظة على السيطرة.

*٤) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية*

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي أرباح غير محققة والناتجة عن عمليات مع الشركات التابعة للمجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة من هذه الشركات. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تطبقها المجموعة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

هـ) معاملات بالعملة الأجنبية

*١) العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية*

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي يعمل فيها هذا البنك (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل البنك في معاملاته والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

*٢) المعاملات والأرصدة*

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المحتسبة بالقيمة العادلة للموجودات المالية، كبعض الأسهم المتوفرة للبيع، في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

*٣) شركات المجموعة*

ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها إما الدولار الأمريكي أو عملات أخرى مرتبطة فعلياً بالدولار الأمريكي. وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة والتي لها عملة معاملات تختلف عن العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية الموحدة.

و) الموجودات والمطلوبات المالية

تتكون الموجودات المالية للمجموعة من أرصدة البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات متوفرة للبيع، واستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والتمويلات المدينة، وأرصدة مدينة أخرى. تتكون المطلوبات المالية للمجموعة من أموال المستثمرين، وودائع من مؤسسات مالية وأخرى، ومطلوبات تمويلية، وأرصدة دائنة أخرى.

*١) الاحتساب والغاء الاحتساب*

يتم احتساب جميع الموجودات المالية (ما عدا الاستثمارات في الأوراق المالية) والمطلوبات المالية بالتاريخ التي تنشأ فيه. يتم احتساب استثمارات الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تتعاقد فيه المجموعة لشراء أو بيع الموجود، وتصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة المالية.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وهي المبلغ المدفوع (في حالة الموجودات) أو المستلم (في حالة المطلوبات).

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. تقوم المجموعة بشطب بعض الموجودات المالية عندما يتم تحديدها بأنها غير قابلة للتحصيل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

و) الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

*٢) المقاصة*

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لاجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسييل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط إذا كانت المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تسمح بذلك، أو بالنسبة للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة متشابهة من المعاملات.

*٣) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية*

تصنف المجموعة الموجودات المالية وفقاً لفئات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ التالية: موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وقروض وذمم مدينة، واستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ، وموجودات مالية متوفرة للبيع. ما عدا استثمارات الأوراق المالية (راجع إيضاح ٢(ز))، فإن المجموعة تصنف جميع الموجودات المالية الأخرى كقروض وذمم مدينة. تصنف جميع المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة. تحدد الإدارة تصنيف أدواتها المالية عند الاحتساب المبدئي.

*٤) مبادئ القياس*

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية إما بالقيمة العادلة أو التكلفة المطفأة أو في بعض الحالات بالتكلفة.

*قياس القيمة العادلة*

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق سوقاً نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية.

*قياس التكلفة المطفأة*

إن التكلفة المطفأة للاصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المبالغ المدفوعة، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مخصص الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

**ز) الاستثمارات في الأوراق المالية**

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية، ما عدا الاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية (راجع إيضاح ٢ (د))، ضمن الفئات التالية: استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو استثمارات متوفرة للبيع.

***١) التصنيف***

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة، أو التي تم تصنيفها من قبل المجموعة عند الاحتساب المبدئي كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

*الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة* عبارة عن موجودات مالية مشتراة بشكل رئيسي بغرض البيع أو إعادة الشراء في المستقبل القريب، أو تحتفظ بها كجزء من محفظة استثمارية من أدوات مالية محددة تدار معاً، ويوجد لها دليل على نمط فعلي حديث لتحقيق أرباح على المدى القصير. حالياً، لا تملك المجموعة أي استثمارات بغرض المتاجرة.

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بدايةً فقط إذا كانت تدار، وتقيم، ويتم إعداد تقارير داخلية عنها على أساس القيمة العادلة. تشمل هذه بعض الاستثمارات في أسهم شركات خاصة، واستثمارات في بعض الشركات الزميلة المدرجة – راجع إيضاح ٢ (د).

*الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق* هي عبارة عن استثمارات لها تاريخ استحقاق محدد ودفعات محددة وللمجموعة النية والمقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، و غير مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كاستثمارات متوفرة للبيع. حالياً، لا تملك المجموعة أي استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

*الاستثمارات المتوفرة للبيع* هي استثمارات لا تصنف كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو كقروض وذمم مدينة وتشتمل على استثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

***٢) الاحتساب المبدئي***

يتم مبدئيا قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم احتساب تكاليف المعاملة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة كمصروفات في بيان الدخل عند تكبدها.

***٣) القياس اللاحق***

بعد التسجيل المبدئي يتم لاحقاً إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان الدخل الشامل، ويتم عرضها في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. عند بيع، أو انخفاض قيمة، أو تحصيل، أو التخلص من الاستثمارات المتوفرة للبيع، تحول الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي احتسبت سابقاً في بيان الدخل الشامل الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

الاستثمارات المتوفرة للبيع التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ز) الاستثمارات في الأوراق المالية (يتبع)

**٤) مبادئ قياس القيمة العادلة**

القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة هي سعر السوق المعروض. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المدرجة الأخرى بالاستناد إلى أسعار أحدث المعاملات في أسهم هذه الاستثمارات أو على أساس نماذج تقييم داخلية معترف بها أو على أساس تقييمات من قبل مقيمين خارجيين مستقلين.

تستخدم المجموعة نماذج تقييم خاصة لبعض الاستثمارات والتي عادة ما تكون مستمدة من نماذج تقييم القيمة العادلة المعتمدة. إن بعض أو كل المدخلات لهذه النماذج قد لاتكون مستمدة من أسعار أو معدلات السوق وإنما مبنية على أساس فرضيات. إن مدخلات نماذج التقييم تمثل توقعات السوق ومقياساً لعوامل المخاطر- العوائد المصاحب للأدوات المالية. يعدل التقييم للأخذ بالاعتبار بمخاطر نموذج التقييم ومخاطر هامش أسعار العرض والطلب، ومخاطر السيولة وعوامل اخرى. وأنه برأي الإدارة أن هذه التعديلات ضرورية ومناسبة لإظهار القيمة العادلة لهذه الاستثمارات.

**ح) ودائع لدى ومن مؤسسات مالية**

تشتمل هذه الودائع على مبالغ مودعة أو مستلمة وفق عقود مطابقة للشريعة الإسلامية. تكون هذه الودائع عادة قصيرة الأجل وتظهر بالتكلفة المطفأة.

**ط) ذمم التمويلات**

تتمثل في تمويلات تجارية مطابقة للشريعة الإسلامية مقدمة لمشاريع المجموعة وتظهر بالتكلفة المطفأة.

**ي) النقد وما في حكمه**

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وأدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو اقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة و تستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل.

**ك) الاستثمارات العقارية**

الاستثمارات العقارية هي عقارات محتفظ بها بغرض التأجير، أو ارتفاع قيمتها، أو كلاهما. تحتسب الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة، بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة. تشمل التكلفة المصروفات التي يمكن نسبها مباشرة لشراء الاستمثارات العقارية.

يتم إلغاء احتساب الاستثمارات العقارية عند بيعها، أو عند سحبها من الاستعمال بشكل دائم ولا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من بيعها. أي ربح أو خسارة ناتج من إلغاء احتساب الاستثمارات العقارية (محتسبة كالفرق بين صافي عائد البيع والقيمة الدفترية للاصل) يتم تضمينه في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي يتم فيها إلغاء الاحتساب.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

**ل) المعدات**

تتمثل المعدات في موجودات تستخدم من قبل المجموعة. تظهر جميع الممتلكات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم إحتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للموجودات من ١ إلى ٥ سنوات للأثاث والتركيبات والمركبات وأجهزة الحاسوب. يتم استهلاك المباني على مدى ٢٠ سنة. يتم مراجعة القيمة المتبقة والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تطلب الأمر في تاريخ كل بيان للمركز المالي.

**م) إنخفاض قيمة الموجودات**

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك الاستثمارات في أوراق مالية) يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات ، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة.بالإضافة لذلك، فإن وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة في حالة الاستثمارات في أوراق مالية يعتبر دليلاً على انخفاض القيمة.

*الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة*

تتمثل خسائر انخفاض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصومة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم احتساب الخسائر في بيان الدخل الموحد وتسجل في المقابل في مخصص الانخفاض. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الدخل.

*الاستثمارات المتوفرة للبيع*

في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية والمصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الموجودات. في حالة أسهم حقوق الملكية المدرجة في سوق نشط، تأخذ المجموعة في الاعتبار انخفاضاً في القيمة بنسبة ٢٠% أقل من التكلفة، أو انخفاضاً في القيمة يستمر لأكثر من ٦ أشهر، كمؤشر على انخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل للاستثمارات المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة، وتمثل الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي انخفاض في قيمة الموجود احتسبت سابقاً في بيان الدخل، يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأسهم المحتسبة سابقاً في بيان الدخل لا يتم عكسها لاحقاً في بيان الدخل.

في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة كل استثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والمؤشرات التشغيلية والاقتصادية الأخرى. يحتسب الانخفاض في قيمة الاستثمارات إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة أقل من تكلفة الاستثمار.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

م) إنخفاض قيمة الموجودات (يتبع)

*الموجودات الأخرى غير المالية*

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة أو الوحدات المولدة للنقد، عدا الموجودات المالية، في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. الوحدة المولدة للنقد هي أصغر مجموعة موجودات معرفة تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات.القيمة المتوقع استرجاعها للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع استرجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل الموحد. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع استرجاعها للأصل. يتم مراجعة الشهرة المحتسبة بشكل منفصل سنوياً، لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض القيمة، وتسجل بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة. لا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة للشهرة.

**ن) أدوات إدارة المخاطر**

تدخل المجموعة في أدوات لإدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية نيابة عن عملائها/ مشاريعها وفقاً لمبدأ التقابل ولا تحتفظ المجموعة بمراكز هامة مفتوحة. يتم مبدئياً قياس أدوات إدارة المخاطر المشابهة للأدوات المشتقة، بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد هذه الأداة المشتقة، و يتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للأداة المشتقة هي القيمة المساوية للأرباح أو الخسائر غير المحققة من تسوية القيمة العادلة للأداة المالية المشتقة باستخدام أسعار السوق السائدة. تظهر الأدوات المالية المشتقة ذات أسعار السوق الإيجابية (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات الأخرى، أما الأدوات المالية المشتقة ذات أسعار السوق السلبية (خسائر غير محققة) فتظهر ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. بالنسبة للأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لعلاقة التحوط، فيتم احتساب تغيرات القيمة العادلة فوراً في بيان الدخل.

**س) مطلوبات التمويلات**

تشتمل مطلوبات التمويلات على تمويلات تتوافق مع الشريعة الإسلامية من مؤسسات مالية، وتمويلات عن طريق إصدار صكوك، وعنصر الالتزام لتمويلات أدوات المرابحة القابلة للتحويل. يتم مبدئيا قياس مطلوبات التمويلات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. تحتسب تكاليف التمويل، وأرباح الأسهم، والخسائر والأرباح ذات العلاقة بمطلوبات التمويلات في بيان الدخل.

تشمل مطلوبات التمويلات أدوات مالية مركبة في هيئة " مرابحات قابلة للتحويل" تصدرها المجموعة، ويمكن تحويلها لأسهم رأس المال كخيار لمالكها. يحتسب عنصر الالتزام للأداة المالية المركبة مبدئياً بالقيمة العادلة لالتزام مشابه لا يملك خيار التحويل لأسهم. يحتسب عنصر الملكية مبدئياً كالفرق بين القيمة العادلة للأداة المالية المركبة ككل و القيمة العادلة لعنصر الالتزام. يتم احتساب مصروفات المعاملات التي يمكن نسبها مباشرة لعنصري الالتزام والملكية بالتناسب لقيمتهما الدفترية المبدئية.

يتم قياس عنصر الالتزام للأداة المالية المركبة بالقيمة المطفأة بعد الاحتساب المبدئي باستخدام طريق معدل الفائدة الفعلي. لا يتم لاحقاً قياس عنصر الملكية للأداة المالية المركبة.

**ع) ضمانات مالية**

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل. أصدرت المجموعة ضمانات مالية لدعم مشاريع التطوير الخاصة بها (راجع إيضاح ٣٨).

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

**ف) أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة**

يتم إحتساب أرباح الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

**ص) رأس المال والاحتياطيات**

تصنف الأسهم العادية ضمن حقوق الملكية. تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لمضمون الشروط التعاقدية للأدوات. تتكون أدوات حقوق الملكية للمجموعة من أسهم عادية، وعنصر الملكية للمدفوعات على أساس الأسهم، وأدوات قابلة للتحويل. تطرح التكاليف الإضافية التي يمكن نسبها مباشرة لإصدار أدوات حقوق الملكية من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

*أسهم الخزينة*

يحتسب المبلغ المدفوع لشراء أسهم الخزينة في حقوق الملكية، بما في ذلك جميع المصروفات المباشرة المتكبدة التي يمكن نسبها إلى عملية الشراء. يظهر المبلغ المستلم من بيع أسهم الخزينة في البيانات المالية كتغير في حقوق الملكية. لا يحتسب ربح أو خسارة في بيان الدخل عن بيع أسهم الخزينة.

*الاحتياطي القانوني*

بموجب متطلبات الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠% من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع.

**ق) حسابات الاستثمار المقيدة**

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال حاملي حسابات الاستثمار المقيدة وما شابهها تدار من قبل المجموعة كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءاً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف غير متضمنة كموجودات للبنك في البيانات المالية الموحدة.

**ر) حسابات الاستثمار غير المقيدة**

تمثل حسابات الاستثمار غير المقيدة أموال للمجموعة حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمارات غير المقيدة المجموعة باستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث مكان وطريقة والغرض التي تستثمر به هذه الأموال. تحتسب المجموعة أتعاب إدارة (أتعاب المضارب) نضير استثمار هذه الأموال. يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد عمل مخصصات واحتياطيات واستقطاع حصة المجموعة من الإيراد. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار غير المقيدة. ان المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة هذه الأموال تتحملها المجموعة ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار. تظهر حسابات الاستثمار غير المقيدة بقيمها الدفترية وتتضمن مبالغ محتفظ بها مقابل احتياطيات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمار.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

**ش) إحتساب الإيراد**

يتم احتساب **إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية** بالقيمة العادلة للمقابل المستلم / أو الذي سيتم استلامه، وعند تقديم الخدمة واستحقاق الإيراد، والذي يتم عادة عند قيام البنك بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة ومن المحتمل ان تتدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة للمجموعة. يتم تحديد الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة وفقاً للشروط الخاصة بكل معاملة.

يتم إحتساب **رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم الإدارة** عند اكتسابها و عند تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم احتساب **إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية** على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب **إيراد ذمم التمويل** باستخدام معدل الربح الفعلي للموجودات وعلى مدى الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم إحتساب **إيراد أرباح الأسهم من أوراق مالية استثمارية** عند التأكد من وجود حق الاستلام، وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام الأرباح بالنسبة للأسهم.

**ت) إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية**

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

**ث) الزكاة**

وفقاً لقرار المساهمين، يتوجب على البنك دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة. كما يتوجب عليه احتساب الزكاة المتوجبة على المساهمين نظير حصتهم من الأرباح الموزعة واشعارهم بها وذلك عن طريق تقرير خاص يصدره البنك وتوافق عليه هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

**خ) منافع الموظفين**

**١) المنافع قصيرة الأجل**

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم وتسجل كمصروف متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو اعتيادي حالي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، و إذا كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة. تحتسب منافع إنهاء الخدمة كمصروف عندما يكون من الثابت التزام المجموعة بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمات قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، او لتوفير منافع إنهاء الخدمة نتيجة لعرض تشجيعي للتقاعد الاختياري، بدون احتمال حقيقي للانسحاب.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

خ) منافع الموظفين (يتبع)

**٢) منافع ما بعد نهاية الخدمة**

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام " اشتراكات محددة " بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل متى استحقت.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ نهاية السنة. تعتبر هذه المنافع كنظام " منافع محددة "، و يتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل الموحد.

كما يوجد لدى البنك نظام توفير اختياري للموظفين، حيث يساهم البنك والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء وهم موظفين من البنك. يعتبر هذا البرنامج في طبيعته كنظام اشتراكات محددة، و يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحقت.

**٣) برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك**

لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين على أساس منح أدوات حقوق الملكية ("البرنامج"). وفقاً لهذا البرنامج، يتم منح الموظفين أسهم في البنك كمكافأة على إنجاز بناءً على شروط أداء سوقية وغير سوقية و شروط خدمات (شروط المنح).

يتم احتساب القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بتاريخ المنح كمصروف للموظفين في بيان الدخل مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه الأدوات من غير قيد أو شرط.

يتم الأخذ في الاعتبار الشروط الأخرى غير شروط المنح عند تقدير القيمة العادلة لأدوات الملكية ولكن لا تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. لا يوخذ في الاعتبار شروط الخدمات وشروط الأداء المرتبطة بالمعاملات عند تحديد القيمة العادلة ولكن تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصروف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء لها، ليكون المبلغ المحتسب كمصروف وفقاً لعدد الأسهم التي لا تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء بتاريخ المنح. إن المبلغ المحتسب كمصروف لا يتم تعديله عند عدم استيفاء حالة السوق.

**ذ) المخصصات**

يتم احتساب مخصصات نتيجة لالتزامات قانونية أو ناشئة عن حدث سابق و يمكن قياسها بطريقة موثوقة، وسيتطلب ذلك تدفق منافع اقتصادية لسداد ذلك الالتزام.

## ٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والإجتهادات بشكل مستمر بناءاً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد انها معقولة تحت الظروف العادية.

### الاجتهادات

*١) تصنيف الاستثمارات*

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما استثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو استثمار في أوراق مالية متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة (راجع إيضاح ٢ (و))، بناءً على هذا التصنيف.

*٢) شركات ذات أغراض خاصة*

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPEs) لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة و إدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون الاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

### التقديرات

*١) القيمة العادلة للاستثمارات*

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وغير المدرجة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم، مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار أحدث المعاملات. يتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين على أساس ظروف السوق ومعلومات عن الشركات المستثمر فيها. ان هذه التقديرات ذات طبيعة غير موضوعية ومتضمنة لأمور غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من الاجتهاد، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. ان الأحداث المستقبلية كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية غير مؤكدة وانه من الممكن بناءاً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات مما يتطلب تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للاستثمارات. في الحالات التي يتم استخدام فيها نماذج التدفقات النقدية المخصومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات والمناقشات مع ممثلي إدارة الشركات المستثمر فيها ووفقاً لأحدث البيانات المالية المتوفرة المدققة وغير المدققة. تم مراجعة أساس التقييم من قبل الإدارة من حيث ملائمة الطريقة، سلامة الفرضيات، وصحة الاحتساب، وتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بهدف تضمينها في البيانات المالية الموحدة. التأثير المحتمل لاستخدام فرضيات بديلة معقولة وممكنة لتقييم الاستثمارات هو زيادة أو انخفاض القيم العادلة بمبلغ ٣,٨٩٩ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢,٣٩٥ ألف دولار أمريكي).

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

التقديرات (يتبع)

*٢) انخفاض قيم الاستثمارات المتوفرة للبيع*

عند عدم توافر قيم عادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع واحتسابها، يتم تقدير القيمة التي يمكن استردادها من الاستثمار لتحديد مدى انخفاض قيمة الاستثمار. إن جزءاً كبيراً من استثمارات المجموعة المتوفرة للبيع تتكون من استثمارات في مشاريع عقارية طويلة الأجل، ومشاريع تطوير بنى تحتية. ولتحديد دلائل انخفاض في هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل منها سيولة المشروع ووجود دلائل تدهور في الوضع المالي للمشروع وأثر التأخير على المشروع وأداء القطاع والتغيرات التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. يتعرض البنك للمخاطر بالنسبة للاستثمارات والمشاريع التي توجد في دول ومناطق جغرافية حيث تكون البيئة التجارية والسياسية خاضعة لتغيرات سريعة. إن أداء الاستثمارات وقابلية الاسترداد التعرضات مبنية على الوضع السائد والمعلومات المتوفرة لدى الإدارة بتاريخ نهاية السنة. إنه من رأي الإدارة أن المستوى الحالي للمخصصات مناسب ويعكس الأوضاع السائدة والمعلومات المتوفرة. من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم.

*٣) انخفاض قيمة ذمم التمويلات*

يتم تقييم التعرض لكل عميل على حدة لتحديد مدى انخفاض قيمة التمويل له على أساس تقديرات الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بعمل اجتهادات على الوضع المالي للعميل، ومستوى التبعية المتوفرة للبنك، وصافي القيمة القابلة للتحقق لكل أصل. و يتم معاينة كل أصل انخفض قيمته على حده، وتقييم استراتيجية التخارج وتقديرات التدفقات النقدية المتوقع استلامها باستقلالية من قبل دائرة إدارة المخاطر ويتم التصديق عليها من قبل مجلس الإدارة.

*٤) انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية*

تقوم المجموعة بعمل تقييم لعقاراتها الاستثمارية بشكل دوري باستخدام مقيمين خارجيين مستقلين لتقدير انخفاض القيمة. تم تقدير القيمة العادلة بناءً على القيمة السوقية للعقار من خلال طريقة المقارنة، وتحليل معدلات سعر الأراضي في جوار مناطق مشابهة بنفس الإجراءات التنظيمية المفترضة. جميع العقارات الاستثمارية للمجموعة توجد في البحرين. بناءً على الانخفاض في تكرار المعاملات العقارية، وعدم الاستقرار في سوق العقارات المحلي والبيئة الاقتصادية العالمية ككل، والتي استمرت بالهبوط خلال سنة ٢٠١٠، فإنه من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة العقارات الاستثمارية قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الأصول خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

التقديرات (يتبع)

***ه) انخفاض قيمة الوحدات المولدة للنقد***

تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الانخفاض في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٢ (ل). بالنسبة للاستثمارات في الشركات الزميلة ذات مؤشرات انخفاض القيمة، تم تقدير القيمة القابلة للاسترداد بناءً على حسابات القيمة المستخدمة. تستخدم التقديرات توقعات التدفقات النقدية بناءً على ميزانيات مالية تغطي ٥ سنوات، وتم تقديرها على أساس توقعات الإدارة للشركات، مع الأخذ بالاعتبار للأوضاع الاقتصادية السائدة عالمياً وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموماً، والقطاع الخاص بكل شركة خصوصاً. بالإضافة لذلك، تم تطبيق معدل نمو يبلغ ٣% من السنة السادسة للاستمرارية، وهو ما يتوافق مع متوسط معدلات النمو طويلة الأجل للشركات التي تعمل فيها الوحدات المولدة للنقد. التدفقات النقدية مخصومة باستخدام معدل خصم يبلغ ١٧,٦% والذي يعكس مخاطر سوق معينة تتعلق بالشركات. تعتقد الإدارة أن التغيرات المحتملة في الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتقدير المبالغ القابلة للاسترداد لن ينتج عنها أي انخفاض في القيمة.

## ٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| نقد في الصندوق | ٨ | ٨ |
| أرصدة لدى البنوك | ٣,٧٠٩ | ١٠,١١٣ |
| وديعة لدى وزارة الصناعة والتجارة | ٥٣ | ٥٣ |
| | ٣,٧٧٠ | ١٠,١٧٤ |

## ٥. ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| إجمالي الودائع | ٥٦,٨٧٠ | ٤٥٥,٠٦٦ |
| مطروحاً : أرباح مؤجلة | (٢) | (١٠٠) |
| **صافي الودائع** | ٥٦,٨٦٨ | ٤٥٤,٩٦٦ |

تشمل الودائع لدى المؤسسات المالية وأخرى أرصدة تبلغ لا شيء (٢٠٠٩: ١٣٩,٥٨٨ ألف دولار أمريكي) مضمونة مقابل التزامات وتسهيلات لمشاريع المجموعة، وليست متوفرة لعمليات المجموعة اليومية.

## ٦. ذمم التمويلات

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| ذمم مرابحات مدينة | ١٤,٤٠٠ | ٢٩,١٧٣ |
| ذمم وكالة مدينة | ٦٢,٦٥٠ | ٦٢,٦٥٠ |
| | ٧٧,٠٥٠ | ٩١,٨٢٣ |
| مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة | (٦٢,٦٥٠) | (٦٢,٦٥٠) |
| | ١٤,٤٠٠ | ٢٩,١٧٣ |

تظهر ذمم المرابحات المدينة صافي أرباح مؤجلة بقيمة ١,٨٣٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٣٦ ألف دولار أمريكي).

## ٧. استثمارات في شركات زميلة

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| في ١ يناير | ٣٧٦,٤٢٤ | ٤٠٩,٧٧٩ |
| إعادة تصنيف خلال السنة | - | ٧٠,٦٩٢ |
| شراء خلال السنة | ٣٥,١٥٢ | - |
| حصة المجموعة من خسائر الشركات الزميلة | (١١,٧٢٩) | (١٧١) |
| توزيعات مستلمة خلال السنة | - | (١٤,٧١٠) |
| بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية (إيضاح ٩) | (١٧٥,٠٠٠) | (٥٩,١٦٦) |
| مخصص انخفاض القيمة خلال السنة (إيضاح ٢٦) | - | (٣٠,٠٠٠) |
| **في ٣١ ديسمبر** | ٢٢٤,٨٤٧ | ٣٧٦,٤٢٤ |

قامت المجموعة خلال السنة بالاستحواذ على ١٠% إضافية من أسهم البنك الخليجي التجاري ش.م.ب، وهو شركة زميلة للمجموعة، مقابل شركتها التابعة المملوكة بالكامل، شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة ش.ش.و("الحديقة المائية") (إيضاح ١٢).

القيم العادلة للاستثمارات في الشركات الزميلة التي يوجد لها أسعار عرض منشورة بلغت ٩٣,٤٥٧ الف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٣٣,٨٣٩ ألف دولار أمريكي). القيم الدفترية لهذه الاستثمارات بلغت ١٥٨,٥٥٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٣١,٥٦٥ ألف دولار أمريكي). قامت المجموعة بعمل تقييم خارجي مستقل للقيمة المستخدمة للشركة الزميلة، واستنتجت أن الاستثمار غير منخفض القيمة (إيضاح ٣ ش).

٧. استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

فيما يلي معلومات مالية مختصرة عن استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية والغير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة فيها (بناءً على آخر تقارير إدارية مدققة / غير مدققة) :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| مجموع الموجودات | ١,٤١٧,٩٨٣ | ٢,١٠٠,٥٣٩ |
| مجموع المطلوبات | ٣٦٣,٣٨١ | ٥٢٥,١٠٥ |
| مجموع الإيرادات | ٦٢,٨٣٩ | ٨٨,٥٢٢ |
| مجموع صافي الأرباح | (٦٦,٤٦٦) | ١٤,٤٩٤ |

٨. **استثمارات في اوراق مالية**

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ |
|---|---|---|
| استثمارات متوفرة للبيع | ٢٢٢,٩٣٤ | ٣١٥,٤٢٣ |
| استثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | ٢٥,٨٦٠ | ٣٣,٩٧٦ |
| | ٢٤٨,٧٩٤ | ٣٤٩,٣٩٩ |

***أ) استثمارات متوفرة للبيع***

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| في ١ يناير | ٣١٥,٤٢٣ | ٤٠٦,٨٩٢ |
| شراء خلال السنة | ١٥٥,٢٦٥ | ٧٧,٤٨٠ |
| إعادة تصنيف خلال السنة، صافي | - | (٧٠,٦٩٢) |
| استبعاد خلال السنة، بالقيمة الدفترية | (١٠٣,٢٣٣) | (٥٠,٦٢٥) |
| تغيرات القيمة العادلة خلال السنة | - | (١٥٧) |
| مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات | (١٤٤,٥٢١) | (٤٧,٤٧٥) |
| **في ٣١ ديسمبر** | **٢٢٢,٩٣٤** | ٣١٥,٤٢٣ |

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات في شركات خاصة مدارة من قبل مدراء استثمارات خارجيين أو تمثل استثمارات في مشروع تم تسويقه من قبل المجموعة. استثمارات متوفرة للبيع بقيمة ٢٢٢,٤٥٩ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣١١,١٣٣ ألف دولار أمريكي) تظهر بقيمة التكلفة مطروحاً منها انخفاض في القيمة لعدم توفر قيمة عادلة موثوقة. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو عرضها على مستثمرين بواسطة مذكرة عرض خاصة أو عرضها في طرح مبدئي عام. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، قامت المجموعة بتخصيص ١٢٠ مليون دولار أمريكي مقابل استثمار في مشروع في ليبيا.

٨. استثمارات في اوراق مالية (يتبع)

*أ) استثمارات متوفرة للبيع (يتبع)*

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي بشكل رئيسي استثمارات في أسهم غير مدرجة لعدة مشاريع عقارية ومشاريع بنى تحتية، وتم إعداد مخصصات انخفاض القيمة بناءً على تقدير الإدارة لأوضاع السوق الحالية، وقابلية الاستثمارات للتسويق، وتقديرات القيمة القابلة للاسترداد.

**ب) استثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| في ١ يناير | ٣٣,٩٧٦ | ٤١,٢٤٥ |
| شراء خلال السنة | ١,٦١٧ | - |
| استبعاد خلال السنة، بالقيمة الدفترية | (٤,٢٣٣) | - |
| تغيرات القيمة العادلة خلال السنة | (٥,٥٠٠) | (٧,٢٦٩) |
| **في ٣١ ديسمبر** | **٢٥,٨٦٠** | **٣٣,٩٧٦** |

*فيما يلي معلومات مالية مختصرة عن الشركات الزميلة المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والغير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة فيها (بناءً على آخر تقارير إدارية مدققة / غير مدققة) :*

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| مجموع الموجودات | ١١٢,٩٦٩ | ٩٩,٧٠٨ |
| مجموع المطلوبات | ٢٥,٨٢٦ | ٢٥,٥٠٤ |
| مجموع الإيرادات | ٧٦,٨٣٨ | ٦٥,٧٠١ |
| مجموع صافي الأرباح | ٤,٨٦٥ | ٤,٤٤٢ |

**٩. عقارات استثمارية**

في أغسطس ٢٠١٠، استلمت المجموعة قطع أراضي مقابل استثمار المجموعة في شركة زميلة ومقابل سداد بعض الذمم المدينة. صنفت المجموعة قطع الأراضي كعقارات استثمارية واتبعت نموذج التكلفة للقياس. تم رهن الاعقارات الاستثمارية مقابل تسهيل وكالة (إيضاح ١٦)، وأي عوائد من هذه العقارات الاستثمارية سيتم استخدامها أولاً في سداد هذا التسهيل. قامت المجموعة خلال السنة باحتساب مخصص انخفاض قيمة بمبلغ ١٢ مليون دولار أمريكي مقابل العقارات الاستثمارية بناءً على تقدير قيمتها القابلة للاسترداد (إيضاح ٢٦). القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت ٢٧٦,٦٢٧ ألف دولار أمريكي، بناءً على تقييم أعد من قبل مقيم خارجي مستقل.

**١٠. ذمم مدينة من خدمات مصرفية استثمارية**

احتسب البنك خلال السنة مخصصاً لانخفاض القيمة بمبلغ ٦٠,٥٤٠ ألف دولار امريكي (٢٠٠٩: ٨٣,٥٧٠ ألف دولار امريكي) مقابل ذمم مدينة منخفضة القيمة.

## ١١. موجودات أخرى

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| تكاليف مشاريع قابلة للاسترداد | - | ٨١١ |
| تمويل مشاريع | ٧٣,٧١٦ | ١٨٦,٧٥٨ |
| مبالغ مستحقة من بيع استثمارات | - | ٩٤,٤٦٣ |
| عقارات تشغيلية ومعدات الحديقة المالية (إيضاح ١٢) | - | ٢٨,٦٢٥ |
| معدات أخرى (إيضاح ١٣) | ٧,١٣٧ | ١٥,٩١٠ |
| حق تعويض (إيضاحات ١٧ و ٣٨) | ١٢١,١١١ | - |
| مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى | ١,١٨٦ | ١٠,٣٦٣ |
| | **٢٠٣,١٥٠** | ٣٣٦,٩٣٠ |

يمثل تمويل المشاريع رأس المال العامل وتسهيلات التمويل المقدمة من قبل المجموعة للمشاريع في سياق العمل الاعتيادي. قامت المجموعة خلال السنة بممارسة حقها في ضمان مقدم مقابل تمويل أحد مشاريع المجموعة، وتم تصنيفه ضمن العقارات الاستثمارية. يتوقع استرداد التمويل من التدفقات النقدية التشغيلية لموجودات المشاريع ذات الصلة. إن تمويل المشاريع والذمم المدينة الأخرى صافي من مخصص انخفاض القيمة بمبلغ ١٣٥,٩٠٧ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩٩,٨٤٩ ألف دولار أمريكي).

## ١٢. بيع شركة تابعة

في سبتمبر ٢٠١٠، قامت المجموعة ببيع ١٠٠% من حصتها في شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة ش.ش.و("الحديقة المائية") مقابل زيادة ١٠% في حصتها في البنك الخليجي التجاري ش.م.ب، وهو شركة زميلة للمجموعة (إيضاح ٧). ابتداءً من ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، تم وقف توحيد البيانات المالية للشركة التابعة عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة. تم عرض عملية البيع الجزئي للشركة التابعة في بيان التدفقات النقدية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٧ "بيان التدفقات النقدية" كما يلي:

| | آلاف الدولارات الأمريكية |
|---|---|
| مجموع الموجودات التي تم التوقف عن توحيدها عند البيع | ٣٥,٦٧١ |
| مجموع المطلوبات التي تم التوقف عن توحيدها عند البيع | (٥١٩) |
| **صافي القيمة الدفترية للاستثمارات المباعة / إجمالي المبلغ المستلم (إيضاح ٧)** | **٣٥,١٥٢** |
| النقد وما في حكمه للشركة التابعة بتاريخ وقف التوحيد | (١,٣٠٩) |
| **صافي التدفقات النقدية من البيع الجزئي للشركة التابعة** | (١,٣٠٩) |

١٢. بيع شركة تابعة (يتبع)

نتائج العمليات المتوقفة خلال السنة حتى تاريخ وقف التوحيد كانت كما يلي:

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| إجمالي الإيرادات | ٤,٧٣٤ | ٦,٠٥٧ |
| مصروفات تشغيلية وأخرى | (٣,٥٩٣) | (٦,٢٠٤) |
| استهلاك | (١,٦٦٣) | (٣,٧٣٤) |
| | **(٥٢٢)** | (٣,٨٨١) |

التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) العمليات المتوقفة خلال الفترة حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ كما يلي:

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| نقد مولد من عمليات الحديقة المائية | ٤,٩٠٢ | ٥,٨٩٧ |
| مدفوعات للمصروفات التشغيلية | (٣,٥٩٣) | (٦,٢٠٤) |

١٣. معدات

| | اثاث | معدات وتركيبات | مركبات | أجهزة حاسوب | ٢٠١٠ المجموع | ٢٠٠٩ المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **التكلفة** | | | | | | |
| في ١ يناير | ٢,٠٢٣ | ١٥,٢٤٢ | ٥١٦ | ١١,٣٠٥ | ٢٩,٠٨٦ | ٢٧,٩٣٩ |
| إضافات | - | ٢٧٩ | - | ٣٣٠ | ٦٠٩ | ٢,٨٨١ |
| استبعادات | - | (٤٦) | (٣٥٦) | (١٨٥) | (٥٨٧) | (١,٧٣٤) |
| **في ٣١ ديسمبر** | **٢,٠٢٣** | **١٥,٤٧٥** | **١٦٠** | **١١,٤٥٠** | **٢٩,١٠٨** | ٢٩,٠٨٦ |
| **الاستهلاك** | | | | | | |
| في ١ يناير | ٦٧٤ | ٤,٧٩١ | ٢٠٤ | ٧,٧٩٠ | ١٣,٤٥٩ | ٨,٦٥٥ |
| استهلاك السنة | ٣٩٠ | ٣,٠٣٤ | ٦٤ | ٢,٤١٠ | ٥,٨٩٨ | ٦,٥١٥ |
| استبعادات | - | (٤٦) | (١٧٢) | (١٦٨) | (٣٨٦) | (١,٧١١) |
| **في ٣١ ديسمبر** | **١,٠٦٤** | **٧,٧٧٩** | **٩٦** | **١٠,٠٣٢** | **١٨,٩٧١** | ١٣,٤٥٩ |
| مخصص انخفاض القيمة خلال السنة | - | (٣,٠٠٠) | - | - | (٣,٠٠٠) | - |
| **صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر** | **٩٥٩** | **٤,٦٩٦** | **٦٤** | **١,٤١٨** | **٧,١٣٧** | ١٥,٦٢٧ |
| أعمال قيد الإنشاء | - | - | - | - | - | ٢٨٣ |
| **المجموع** | **٩٥٩** | **٤,٦٩٦** | **٦٤** | **١,٤١٨** | **٧,١٣٧** | ١٥,٩١٠ |

أعطت المجموعة خلال السنة إخطاراً بإخلاء بعض مكاتبها بسبب التقليص العام في موظفيها وأنشطتها. هناك تركيبات مكاتب بمبلغ ٣ مليون دولار أمريكي يمكن أن لا تسترد أو لا يستمر استخدامها تم عمل مخصص لها (إيضاح ٢٦).

## ١٤. أموال المستثمرين

تمثل مبالغ مستلمة من مستثمرين لغرض استثمارها في في مشاريع استثمارية من قبل البنك. هذي المبالغ وضعت مع البنك لحين استخدامها في المشاريع ذات العلاقة.

## ١٥. ودائع من مؤسسات مالية وأخرى

تتمثل في ودائع (مرابحات ووكالة) من مؤسسات مالية وأخرى (بما في ذلك شركات) كجزء من أنشطة خزينة المجموعة.

## ١٦. مطلوبات التمويلات

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| تسهيلات تمويلات المرابحة | ١٠١,٧٩٦ | ٣٠١,٦٢٠ |
| تسهيلات تمويلات الوكالة | ٦٦,٢٨٨ | ١٥٠,٩٠٧ |
| مطلوبات الصكوك | ١٥٢,١٢٣ | ١٥٢,٦٤٠ |
| مرابحة قابلة للتحويل لأسهم ملكية (٢٠٠٩) | ٢٣,٤٣٧ | ٤٧,٣٥٣ |
| مقدم مستلم لمرابحة قابلة للتحويل (٢٠١٠) | ٩٥,٨٦٠ | - |
| | ٤٣٩,٥٠٤ | ٦٥٢,٥٢٠ |

*تسهيلات تمويلات المرابحة*

تتكون تسهيلات تمويلات المرابحة من تمويلات متوسطة الأجل مقدمة من تحالف بنوك بملغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٣٠١,٦٢ مليون دولار أمريكي). قامت المجموعة خلال السنة بدفع مبلغ ٢٠٠ مليون دولار أمريكي من هذه التسهيلات، وأعاد التفاوض بشأن شروط تسهيلات تمويلية بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي عن طريق تمديد فترة السداد مبدئياً لفترة ٦ أشهر ومعدل ربح متفق عليه يبلغ ٥% فوق المعدل المعياري (LIBOR)، وبعد ذلك لفترة سنتان إضافيتان (قابلة للتمديد لسنة واحدة وفقاً لخيار المجموعة) بتخفيض معدل الربح إلى ٢,٥% فوق المعدل المعياري (LIBOR) وتسدد بشكل نصف سنوي مع هامش ربح يبلغ ١,٢٥% سنوياً. تم ضمان تسهيلات تمويلات المرابحة عن طريق رهن جزء من استثمار المجموعة في شركة زميلة بقيمة دفترية تبلغ ١٢٣ مليون دولار أمريكي.

*تسهيلات تمويلات الوكالة*

تتكون تسهيلات تمويلات الوكالة من تمويلات بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها من مؤسسة مالية خلال سنة ٢٠٠٨، تستحق السداد بالتساوي في مارس ٢٠١٠ ومارس ٢٠١١. قامت المجموعة خلال السنة بسداد جزء من التسهيلات المتبقية وقامت بإعادة التفاوض بشأن الرصيد المتبقي ليتم سداده في ٢٠١٠ و٢٠١١ بمعدل ربح متفق عليه يبلغ ٨,٥%. إن تسهيلات تمويلات الوكالة مضمونة عن طريق رهن العقارات الاستثمارية للمجموعة (إيضاح ٩). بعد نهاية السنة، قامت المجموعة ببيع أحد عقاراته الاستثمارية واستخدم عوائد البيع البالغة ٧ مليون دولار أمريكي في سداد جزء من التمويل. تقوم المجموعة حالياً بإعادة التفاوض مع مقرضيها بشأن شروط التسهيلات.

١٦. مطلوبات التمويلات (يتبع)

*مطلوبات الصكوك*

في ٢٠٠٧، قام البنك بالإعلان عن برنامج إصدار صكوك متوسطة الأجل متوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية بقيمة ١ بليون دولار أمريكي (البرنامج). يوفر البرنامج تسهيلات لإصدار شهادات صكوك على شكل مجموعات (كل واحدة "مجموعة"). وبموجب البرنامج، قام البنك بإصدار أول مجموعة من شهادات الصكوك بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي في ٢٠٠٧. تشمل شهادات الصكوك المصدرة بموجب هذا البرنامج مدة خمس سنوات تستحق في سنة ٢٠١٢ وعائد محدد بهامش ربح ١٧٥ نقطة زائد المعدل المرجعي (LIBOR) . شهادات الصكوك المصدرة مضمونة بمجموعة من موجودات المجموعة ذات سيولة يوفرها البنك لدفع التوزيعات في حينها وفقاً للبرنامج. إن شهادات الصكوك المصدرة متداولة في سوق لندن للأوراق المالية وسوق الأوراق المالية الممتازة والفوائد الثابتة.

إن شهادات الصكوك مضمونة باستثمارات البنك في الأوراق المالية، والتي تبلغ قيمتها الدفترية ١٨٣,٩٢٣ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠١,٤٢٤ الف دولار أمريكي).

خلال السنة، قام البنك بإعادة شراء شهادات صكوك بقيمة إسمية تبلغ ١٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣٧,٨ مليون دولار أمريكي)، مما نتج عن ربح بمبلغ لا شيء (٢٠٠٩: ١١,٦١مليون دولار أمريكي). خلال السنة، قامت المجموعة ببيع شهادات صكوك بقيمة إسمية ١٤,٣٧ مليون دولار أمريكي بسبب الحاجة إلى السيولة، مما نتج عن خسارة تبلغ ٤,٢٢ مليون دولار أمريكي عند إعادة قياس الالتزام مقابل قيمته المطفأة. الخسارة من إعادة شراء وبيع الصكوك متضمنة في "مصروفات التمويل" (إيضاح ٢٤).

*تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل ٢٠٠٩*

خلال ٢٠٠٩، قامت المجموعة بإصدار أداة مالية مركبة ("سندات") في هيئة تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل إلى أسهم ملكية غير مضمونة. تبلغ فترة السندات ٣ سنوات وتستحق في أكتوبر ٢٠١٢، إلا إذا تم تحويلها لأسهم البنك العادية وفقاً لخيار المالك، وذلك بسعر مقايضة يبلغ ٠,٣٨ دولار أمريكي لكل سهم. وتستحق السندات عوائد تبلغ ٨% سنوياً ، تستحق للمالك كل ٣ أشهر. خلال السنة، قام بعض مالكي السندات والتي تبلغ قيمتها ٢٥ مليون دولار أمريكي، بتنفيذ خيار تحويل السندات إلى أسهم ملكية (إيضاح ١٩)

*مقدم مستلم مقابل تسهيلات مرابحة قابلة للتحويل (٢٠١٠)*

خلال السنة، كانت للمجموعة خطة لجمع رأس مال إضافي عن طريق إصدار مجموعة جديدة من الأدوات القابلة للتحويل للأسهم. في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي الذي عقد بتاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠١٠، وافق المساهمون على إصدار تسهيلات مرابحات قابلة للتحويل تصل إلى ٥٠٠ مليون دولار أمريكي. تم استلام ٩٥,٨٦ مليون دولار مقدماً مقابل تسهيلات المرابحة المقترحة وضمنت في "مطلوبات التمويلات" بانتظار الحصول على موافقة الجهات التنظيمية لتحويلها إلى أسهم عادية. بعد نهاية السنة، استلم البنك اشتراكات إضافية بمبلغ ٩,١٤ مليون دولار أمريكي، وبناءً على موافقة الجهات التنظيمية تم تحويل ما مجموعه ١٠٢ مليون دولار أمريكي إلى اشتراكات في التسهيلات، وقام الأطراف بممارسة خيار تحويل التسهيلات إلى ٤٦٤,١١٥ ألف سهم عادي.

## ١٧. مطلوبات أخرى

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| مستحقات الموظفين | ٢٢,٨٩٨ | ٤٦,٦٨٢ |
| أرباح أسهم موزعة غير مطالب بها | ٨,١٤٠ | ٨,٤٠٢ |
| مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين | ٤٧٢ | ٧٧٢ |
| صندوق الأعمال الخيرية والزكاة (صفحة ١٣) | ١٠,٦٣١ | ١١,٢٥٦ |
| مخصص مقابل الضمانات المالية (لإيضاح ١١) | ١٢١,١١١ | - |
| ذمم دائنة | ٣,٠٥٣ | ٧,٥٧٧ |
| مصروفات مستحقة وذمم دائنة أخرى | ٢٩,٢٣٠ | ٢١,٨٩٥ |
| | ١٩٥,٥٣٥ | ٩٦,٥٨٤ |

## ١٨. حسابات الاستثمار غير المقيدة

حسابات الاستثمار غير المقيدة تتمثل بشكل أساسي في ودائع مضاربة قبلها البنك. بلغ متوسط إجمالي العائد على حسابات الاستثمار غير المقيدة نسبة ٠,٦٧% لسنة ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٠,٧٦%). وتم توزيع ما يقارب ٠,٦٧% / ١٤ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٠,٧٦% / ٢٠ ألف دولار أمريكي) منه إلى المستثمرين والباقي تم عمل مخصص له و/ أو تم الاحتفاظ به من قبل البنك كأتعاب المضارب. تتضمن حسابات الاستثمار غير المقيدة احتياطي معادلة الأرباح ٤ آلاف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣ آلاف دولار أمريكي)، واحتياطي مخاطر الاستثمار ٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢ ألف دولار أمريكي). قام البنك بمزج الأموال المستلمة من حاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة، وتم استثمارها في الودائع لدى المؤسسات المالية والأخرى.

## ١٩. رأس المال

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| المصرح به : ١,١٣٦,٣٦٣,٦٣٦ (٢٠٠٩: ٤,٥٤٥,٤٥٤,٥٤٥) سهم بواقع ٠,٣٠٧٥ دولار أمريكي للسهم الواحد (٢٠٠٩: ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد) | ٣٤٩,٤٣١,٨١٨ | ١٥٠٠,٠٠٠ |
| الصادر والمدفوع : ٤٧٤,٠٨٣,١٤١ (٢٠٠٩: ١,٨٣٠,٥٤٣,٠٩٣) سهم بواقع ٠,٣٠٧٥ دولار أمريكي للسهم الواحد | ١٤٥,٧٨٠ | - |
| ١,٨٣٠,٥٤٣,٠٩٣ سهماً بواقع ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد | - | ٦٠٤,٠٧٩ |

كانت الحركة في رأس المال خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما يلي:

| | ٢٠١٠ |
|---|---|
| في ١ يناير | ٦٠٤,٠٧٩ |
| تحويل مرابحة إلى أسهم عادية (إيضاح ١٦) | ٢١,٧١١ |
| تسوية الخسائر المتراكمة مقابل تخفيض رأس المال | (٤٨٠,٠١٠) |
| **في ٣١ ديسمبر** | ١٤٥,٧٨٠ |

١٩. رأس المال (يتبع)

خلال السنة، قام بعض مالكي تسهيلات المرابحة القابلة للتحويل بممارسة خيارهم لتحويل ٦٥ مليون سهماً عادياً بقيمة ٢١,٧١١ ألف دولار أمريكي مع علاوة إصدار تبلغ ٠,٠٥ دولار أمريكي لكل سهم (إيضاح ١٦).

خلال السنة، وتبعا لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية غير الاعتيادية المنعقدة في ١٤ نوفمبر ٢٠١٠، إنخفض رأس مال البنك المدفوع من ٦٢٥,٧٩٠ ألف دولار أمريكي إلى ١٤٥,٧٨٠ ألف دولار أمريكي نتيجة للتالي:

- توحيد أسهم رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل بنسبة ٤:١ وبالتالي تخفيض عدد الأسهم من ١,٨٩٦,٣٣٢,٥٦٥ إلى ٤٧٤,٠٨٣,١٤١ سهماً.
- تسوية الخسائر المتراكمة إلى حد ٤٨٠ مليون دولار أمريكي مقابل أسهم رأس المال المدفوع للبنك.
- تخفيض القيمة الإسمية من ٠,٣٣ دولار أمريكي إلى ٠,٣٠٧٥ دولار أمريكي للسهم الواحد.

يقوم البنك حالياً بتحديث سجلات الجهات التنظيمية والمساهمين لعكس آثار القرارات أعلاه.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت أسهم الخزينة الذي يحتفظ بها البنك ٢,٨٠٣,٣٠٥ سهماً (٢٠٠٩: ١٠٢,٢٥٤,٨٠٩ سهماً).

بعد نهاية السنة، وتبعاً لموافقة الجهات التنظيمية، زاد رأس مال البنك الصادر والمدفوع بمبلغ ١٠٢ مليون دولار أمريكي، مما نتج عنه زيادة الأسهم بواقع ٤٦٤,١١٥ الف سهماً نتيجة لممارسة بعض مالكي السندات لخيار تحويل تسهيلات المرابحة إلى أسهم ملكية (إيضاح ١٥).

***معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين***

١) تندرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.

٢) يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

| التصنيف * | عدد الأسهم | عدد المساهمين | % من مجموع عدد الأسهم القائمة |
|---|---|---|---|
| أقل من ١% | ٣٣٢,٤٥٣,٦٠٩ | ٧,٤٩٧ | ٧٠,١٣ |
| من ١% إلى أقل من ٥% | ١٠٩,١١٢,٠٢٩ | ١٠ | ٢٣,٠١ |
| من ٥% إلى أقل من ١٠% | ٣٢,٥١٧,٥٠٣ | ١ | ٦,٨٦ |
| | ٤٧٤,٠٨٣,١٤١ | ٧,٥٠٨ | ١٠٠ |

* مبين كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة.

١٩. رأس المال (يتبع)

٣) الجدول التالي يوضح المساهمين الذين يملكون أكثر من ٥%:

| الإسم | الجنسية | عدد الأسهم |
|---|---|---|
| شركة الأوراق المالية والاستثمار (حسابات المحافظ) | بحريني | ٣٢,٥١٧,٥٠٣ |

## ٢٠. احتياطيات أخرى

| | ٢٠١٠ | | | ٢٠٠٩ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | احتياطي منحة الأسهم | عنصر حقوق الملكية في المرابحة القابلة للتحويل | المجموع | احتياطي منحة الأسهم | عنصر حقوق الملكية في المرابحة القابلة للتحويل | المجموع |
| الرصيد في ١ يناير | ٣,٠٣٤ | ١,٢٦٦ | ٤,٣٠٠ | ٢٣,٥٠٨ | - | ٢٣,٥٠٨ |
| فصل عنصر الملكية في الأداة المالية المركبة ( إيضاح ١٦) | - | (٦٣٣) | (٦٣٣) | - | ١,٢٦٦ | ١,٢٦٦ |
| مصروفات الاستحقاق، صافي من الاسترجاعات (إيضاح ٢٣) | (١,٨٩٨) | - | (١,٨٩٨) | (٢٠,٤٧٤) | - | (٢٠,٤٧٤) |
| **في ٣١ ديسمبر** | **١,١٣٦** | **٦٣٣** | **١,٧٦٩** | ٣,٠٣٤ | ١,٢٦٦ | ٤,٣٠٠ |

## ٢١. خسائر استثمارات في شركات زميلة

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| حصة المجموعة من خسارة الشركات الزميلة ، صافي (إيضاح ٧) | (١١,٧٢٩) | (١٧١) |
| خسارة بيع جزء من الاستثمار في الشركة الزميلة | - | (٧,١١٧) |
| | **(١١,٧٢٩)** | (٧,٢٨٨) |

## ٢٢. خسائر استثمارات في أوراق مالية

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| إيراد أرباح اسهم | ٢,٢٣٠ | ٣,٢٤٢ |
| أرباح بيع استثمارات متوفرة للبيع | ١,٨٩٠ | - |
| تغيرات القيمة العادلة في الاستثمارات المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | (٥,٥٠٠) | (٧,٢٦٩) |
| | **(١,٣٨٠)** | (٤,٠٢٧) |

## ٢٣. تكلفة الموظفين

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| رواتب ومنافع الموظفين | ١٦,٩٠٤ | ٢٥,٣٧٧ |
| مصروفات التأمين الإجتماعي | ٧٣١ | ١,٠٨٩ |
| مصروفات موظفين أخرى | - | ١,٧٤٧ |
| | **١٧,٦٣٥** | ٢٨,٢١٣ |

يوجد لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين. الأسهم الممنوحة وفق الخطة المعدلة تملك فترة استحقاق تبدأ بعد ثلاث سنوات وتمتد إلى ١٠ سنوات بموجب شروط الخطة وفقاً لشروط الخطة.

من مجموع مكافآت الأسهم ١٦,٠٩ مليوناً الممنوحة وفقاً للخطة (٢٠٠٩: ٩٧,٧٤ مليون)، تم استرجاع ١١,١٥ مليون سهماً خلال السنة بسبب الفشل بالوفاء بشروط الخدمة بتاريخ المنح. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت أسهم المنحة القائمة ٤,٩٤ مليون سهماً (٢٠٠٩: ١٦,٠٩٠ مليون سهماً) بقيمة ٠,٧٥ دولار أمريكي للسهم بانتظار منحها في فترات مستقبلية بناءً على استحقاق الشروط. خلال السنة، تم احتساب صافي عكس مصروف الاستحقاق بمبلغ ١,٨٩٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢٠,٤٧٤ ألف دولار أمريكي) أساساً نتيجة استرجاع مكافآت الأسهم بسبب عدم الوفاء بشروط الخدمة.

## ٢٤. مجموع إيرادات ومصروفات التمويل

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| **مجموع إيرادات التمويل** | | |
| إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ١,١٤٨ | ٣,٧٥٢ |
| إيراد من التمويلات المدينة | ٦٥١ | ١,٣٥٣ |
| | ١,٧٩٩ | ٥,١٠٥ |
| **مجموع مصروفات التمويل** | | |
| أموال المستثمرين | ٥,٥٨٥ | ١١٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ١٠,٧٥٣ | ٩,٨٠٩ |
| مطلوبات التمويلات | ٢٩,٤٦٠ | ٢٩,٦٣١ |
| خسائر بيع صكوك (إيضاح ١٦) | ٤,٢٢٣ | - |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | ١٤ | ٢٠ |
| | ٥٠,٠٣٥ | ٣٩,٥٧٨ |
| **صافي مصروفات التمويل** | (٤٨,٢٣٦) | (٣٤,٤٧٣) |

## ٢٥. مصروفات أخرى

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| إيجار | ٣,١٤٩ | ٥,١٦٦ |
| رسوم مهنية واستشارية | ٧,٠٢٥ | ٦,٦٠٩ |
| مصروفات قانونية | ٢,٣٠٧ | ١,٠٧٨ |
| استهلاك | ٥,٧١٨ | ٦,٣٣٩ |
| خسائر صرف العملات الأجنبية | ٤٢٦ | ٨٤٦ |
| مصروفات إدارية أخرى | ٧,٥٨٢ | ١١,٤٦٤ |
| | ٢٦,٢٠٧ | ٣١,٥٠٢ |

## ٢٦. مخصص الانخفاض في القيمة

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| تمويلات مدينة (إيضاح ٦) | - | ٥٣,٦٥٠ |
| موجودات محتفظ بها برسم البيع | - | ٣١١,٠١٨ |
| استثمارات في شركات زميلة (إيضاح ٧) | - | ٣٠,٠٠٠ |
| استثمارات في أوراق مالية (إيضاح ٨) | ١٤٤,٥٢١ | ٤٧,٤٧٥ |
| عقارات استثمارية (إيضاح ٩) | ١٢,٠٠٠ | - |
| ذمم مدينة من خدمات مصرفية استثمارية (إيضاح ١٠) | ٦٠,٥٤٠ | ٨٣,٥٧٠ |
| تمويل مشاريع | - | ٧٧,٣٨٢ |
| شهرة | - | ١٧,٣٧٥ |
| ذمم مدينة أخرى (إيضاح ١١) | ٣٦,٠٥٨ | ٢٢,٤٦٧ |
| معدات أخرى (إيضاح ١٣) | ٣,٠٠٠ | - |
| متلكات تشغيلية ومعدات الحديقة المائية | - | ١٢,٦٦١ |
| | ٢٥٦,١١٩ | ٦٥٥,٥٩٨ |

## ٢٧. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها لمشاريعها ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات المحتفظ تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٢,٢٨٢,٤١٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٢,٨٢٤,٠٥٥ ألف دولار أمريكي)، خلال السنة، قام البنك بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ٧,٠٨٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩ : ٤,٤٠٦ ألف دولار أمريكي) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

## ٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة.

ينتج جزء جوهري من إيرادات المجموعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية ورسوم إدارة مع مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً (موجودات تحت الإدارة). على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. المعاملات مع هذه الشركات مبنية على شروط متفق عليها في مذكرة العرض الخاصة.

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة :

| ٢٠١٠ | شركات زميلة | موظفي الإدارة الرئيسين | مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها | موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٥٨٣ | - | - | - | ٥٨٣ |
| تمويلات مدينة | - | - | ١٤,٤٠٠ | - | ١٤,٤٠٠ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٢٢٤,٨٤٧ | - | - | - | ٢٢٤,٨٤٧ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٢٥,٨٦٠ | - | ٥٥,٨٩٧ | ١٢١,٣١٤ | ٢٠٣,٠٧١ |
| موجودات أخرى | ٩٣ | - | - | ١٩٤,٧٠٦ | ١٩٤,٧٩٩ |
| **المطلوبات** | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٦٠,٧٦٢ | - | - | ٧٧,٨٣٧ | ١٣٨,٥٩٧ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٢٧ | - | ١٣,٣٩٢ | - | ١٣,٤١٩ |
| مطلوبات تمويلية | - | ٥٠,٤٩٢ | - | - | ٥٠,٤٩٢ |
| مطلوبات أخرى | - | - | - | ١٢١,١١١ | ١٢١,١١١ |
| **الإيرادات** | | | | | |
| إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية | - | - | - | ٤,٩٨٢ | ٤,٩٨٢ |
| رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة | - | - | - | ٧,٠٨٥ | ٧,٠٨٥ |
| إيراد التمويلات | - | - | ٤١٥ | - | ٤١٥ |
| خسارة من استثمارات في شركات زميلة | (١١,٧٢٩) | - | - | - | (١١,٧٢٩) |
| خسارة من استثمارات في أوراق مالية بالصافي | (٥,٥٠٠) | - | - | ٦,٨١١ | ١,٣١٣ |
| إيرادات أخرى | ١,٧٦٠ | - | ٤٩٨ | ٣,٧٤٠ | ٥,٩٩٨ |
| **المصروفات** | | | | | |
| مصروفات تمويلية | - | ٣٣٤ | ٦٠٦ | ٢,٢٩٦ | ٣,٢٣٦ |
| مخصص انخفاض القيمة | - | - | - | ١٩٧,٥٦١ | ١٩٧,٥٦١ |
| **التزامات** | | | | | |
| التزامات لتمديد تمويلات | ١٦,٥٠٠ | - | - | - | ١٦,٥٠٠ |

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

| ٢٠٠٩ | شركات زميلة | موظفي الإدارة الرئيسين | مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها | موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | |
| نقد وارصدة لدى البنوك | ١,٣٨٧ | - | ٣ | - | ١,٣٩٠ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٢٨,٣٥٧ | - | ٦٤,٣٥٨ | - | ٩٢,٧١٥ |
| تمويلات مدينة | - | - | ١٥,٠٠٠ | - | ١٥,٠٠٠ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٣٧٦,٤٢٤ | - | - | - | ٣٧٦,٤٢٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٣٣,٩٧٦ | - | ١١١,٥٥٤ | ١٥٧,٤٥٦ | ٣٠٢,٩٨٦ |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | - | - | - | ٨٥,٢٧٠ | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات أخرى | ٣٥,٦٣٩ | - | ٣٦,٠٠٥ | ١٥٩,٢٣٠ | ٢٣٠,٨٧٤ |
| المطلوبات | | | | | |
| أموال المستثمرين | - | - | - | ٢٤٦,١٩٣ | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٤٩٧ | - | ٨٥,٩٠٩ | - | ٨٦,٤٠٦ |
| مطلوبات تمويلية | - | - | ٥٢,١٠٨ | - | ٥٢,١٠٨ |
| الإيرادات | | | | | |
| إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية | - | - | - | ٤٦,٥٤٠ | ٤٦,٥٤٠ |
| رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة | - | - | - | ٢,٥٨٠ | ٢,٥٨٠ |
| إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ١٢٢ | - | ٤٤٠ | - | ٥٦٢ |
| إيراد التمويلات | - | - | - | - | - |
| خسارة من استثمارات في شركات زميلة | (٧,٢٨٨) | - | - | - | (٧,٢٨٨) |
| (خسارة) من استثمارات في أوراق مالية بالصافي | (٧,٢٧٩) | - | - | ١,٩٥٥ | (٥,٣٢٤) |
| المصروفات | | | | | |
| مخصص انخفاض القيمة | ٣٠,٠٠٠ | ٣,٠٣٠ | ١٨,٨٢٨ | ٢٣٧,١٥٧ | ٢٨٩,٠١٥ |
| مصروفات تمويلية | ١٤٤ | - | ٨,٠٧٦ | ١١٨ | ٨,٣٣٨ |
| التزامات | | | | | |
| التزامات لتمديد تمويلات | - | - | - | - | - |
| التزامات للاستثمار | - | - | - | ٣٠,٠٠٠ | ٣٠,٠٠٠ |
| معاملات حقوق الملكية | | | | | |
| تكلفة المعاملات | - | - | ١٤,٣٠٠ | - | ١٤,٣٠٠ |

٢٨. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

**أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين**

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة.

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك في نهاية السنة:

| الفئات* | عدد الأسهم | عدد الاعضاء |
|---|---|---|
| أقل من ١% | ١,٤٢٤,٩٢٦ | ٥ |

* محسوبة كنسبة من مجموع عدد أسهم البنك القائمة.

تفاصيل العقود الجوهرية التي كان أعضاء مجلس الإدارة طرف فيها كالتالي :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| مشاركة أعضاء مجلس الإدارة في استثمارات تروج لها المجموعة | ٧,١٦٠ | ٢١,٢٣٥ |

قامت المجموعة خلال السنة بشراء ١٠% إضافية من أسهم البنك الخليجي التجاري ش.م.ب من رئيس مجلس إدارتها، وذلك مقابل ١٠٠% من أسهم شركة العرين للترفيه والسياحة – "جنة دلمون المفقودة ش.ش.و" ("الحديقة المائية") (إيضاح ١٢ و إيضاح ٧). وافق المساهمون على هذه المعاملة في اجتماع الجمعية العمومية الاعتيادي الذي عقد بتاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠١٠.

فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة | - | ٣,٠٠٠ |
| أتعاب أعضاء مجلس الإدارة | ٢,٤٧٧ | ٢,٤٧٧ |
| مدفوعات برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك (صافي من الاسترجاعات) | - | (١٩,٢٨٥) |
| رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل | ٢,٦٢٥ | ٢,٣٩٠ |
| منافع ما بعد نهاية الخدمة | ٥٤ | ٢١٢ |

## ٢٩. العائد لكل سهم

**العائد الأساسي لكل سهم**

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة (خسارة) / ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| خسارة السنة من العمليات المستمرة (بآلاف الدولارات الأمريكية) | (٣٤٨,٨٧٩) | (٧٢٤,٤٩٨) |
| خسارة السنة من العمليات المتوقفة (بآلاف الدولارات الأمريكية) | (٥٢٢) | (٣,٨٨١) |
| المتوسط المرجح لعدد أسهم الملكية (بالسنت الأمريكي) | ٤٥٤,٠٢١ | ٢٦٦,١٨٩ |
| العائد الأساسي والمخفض لكل سهم من العمليات المستمرة (بالسنت الأمريكي) | (٧٦,٨٤) | (٢٧٢,١٧) |
| العائد الأساسي والمخفض لكل سهم من العمليات المتوقفة (بالسنت الأمريكي) | **(٠,١١)** | (١,٤٦) |

وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ "العائد على السهم"، تم تعديل المتوسط الموزون لأسهم الملكية لفترات المقارنة المعروضة بالنسبة لإصدار الأسهم خلال الفترة بدون تغيير مقابل في الموارد.

*العائد المخفض لكل سهم*

يحتسب العائد المخفض لكل سهم بتعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة على افتراض تحويل جميع الأسهم المخفضة المحتملة. تعتبر الأسهم المحتملة مخفضة فقط إذا كان تحويلهم لأسهم عادية سيؤدي لانخفاض العائد على السهم أو زيادة الخسارة لكل سهم. يملك البنك فئتين من الأسهم المحتملة المخفضة: سندات مرابحة قابلة للتحويل (إيضاح ١٦)، ومكافآت أسهم المنحة للموظفين (إيضاح ٢٣).

بما أن البنك تكبد خسارة خلال السنة، فإن تحويل تسهيلات المرابحة لأسهم عادية لن ينتج عنه أي تخفيف، أي، زيادة الخسارة لكل سهم. بالإضافة لذلك، وفي حالة مكافآت الأسهم الممنوحة للموظفين، بما أن معدل القيمة السوقية للأسهم خلال الفترة الحالية كان أقل من سعر الإصدار المفترض وفقاً للخطة، لذلك لا تعتبر مكافآت الأسهم مخفضة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالتالي، لم يتم عمل تسويات للتخفيف لغرض احتساب العائد المخفض لكل سهم.

## ٣٠. الزكاة

بناءًا على الحسبة المعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية، خصص البنك لا شيء (٢٠٠٩ : ٢,٨٧٥ ألف دولار أمريكي) من الأرباح المستبقاة كمدفوعات للزكاة والمضمنة في المطلوبات الأخرى.

يقوم المساهمون بأداء الزكاة بصورة مباشرة عن توزيعات الأرباح وكذلك المستثمرون عن حسابات الاستثمار المقيدة، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. بما أن البنك قد تكبد خسائر خلال السنة، لا توجد زكاة مستحقة من قبل المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. (٢٠٠٩ :لا شيء).

### ٣١. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير إسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة.

تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو مطلوبة. تم استخدام هذه المبالغ بشكل حصري للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩ : ٢٣ ألف دولار أمريكي).

### ٣٢. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من أربعة علماء يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشتمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

### ٣٣. المسئولية الاجتماعية

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

### ٣٤. مواعيد الاستحقاق

تم عرض مواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية والالتزامات غير المحتسبة للمجموعة بناءً على تواريخ التحقق / الدفع المتوقع، و مواعيد استحقاق التعاقدية للمجموعة، وإن مبلغ التدفقات النقدية من هذه الأدوات قد يختلف بصورة جوهرية عن هذا التحليل. بالنسبة لمواعيد الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية، راجع إيضاح ٣٩ (ب).

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | | |
| أرصدة لدى البنوك | ٣,٧٠٩ | - | - | - | - | ٣,٧٠٩ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية | ٥٦,٨٦٨ | - | - | - | - | ٥٦,٨٦٨ |
| وأخرى | ٢,٠٠٠ | - | ٤,٠٠٠ | ٨,٤٠٠ | - | ١٤,٤٠٠ |
| التمويلات المدينة | - | - | - | - | ٢٢٤,٨٤٧ | ٢٢٤,٨٤٧ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٢٠,٢٢٠ | - | - | ٢٢٨,٥٧٤ | - | ٢٤٨,٧٩٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ١٨,٠٠٠ | - | - | ٢٤٨,٤١٢ | - | ٢٦٦,٤١٢ |
| عقارات استثمارية | - | ٤,٩٤٤ | - | ١٨٩,٨٢٥ | ١,٢٤٤ | ١٩٦,٠١٣ |
| موجودات مالية أخرى | | | | | | |
| **مجموع الموجودات** | ١٠٠,٧٩٧ | ٤,٩٤٤ | ٤,٠٠٠ | ٦٧٥,٢١١ | ٢٢٦,٠٩١ | ١,٠١١,٠٤٣ |

٣٤. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

| ٢٠١٠ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **المطلوبات المالية** | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٢١,٠٦٣ | ١٧,١٩٧ | ٦,٥١٤ | ٩٤,٠٢٤ | - | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٩,٩٤٩ | ٩٤٦ | ١٠٤,٨٦١ | ١٠,٤٨٥ | - | ١٢٦,٢٤١ |
| التمويلات الدائنة | ٣٢,١٧٩ | - | ٢٠,٠٠٠ | ٢٩١,٤٦٦ | ٩٥,٨٥٩ | ٤٣٩,٥٠٤ |
| مطلوبات أخرى | ٧١,٩١١ | - | - | ١٢٣,٦٢٤ | - | ١٩٥,٥٣٥ |
| **مجموع المطلوبات** | ١٣٥,١٠٢ | ١٨,١٤٣ | ١٣١,٣٧٥ | ٥١٩,٥٩٩ | ٩٥,٨٥٩ | ٩٠٠,٠٧٨ |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | ١,٨٨٠ | - | - | - | - | ١,٨٨٠ |
| **بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية** | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | - | - | - | ٤٨,٢٢٧ | - | ٤٨,٢٢٧ |
| التزامات رأسمالية وضمانات | ١٦,٥٠٠ | ٦,٠٠٠ | - | ٦١٣ | - | ٢٣,١١٣ |

| ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | | |
| أرصدة لدى البنوك | ١٠,١٦٦ | - | - | - | - | ١٠,١٦٦ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٤٥٤,٩٦٦ | - | - | - | - | ٤٥٤,٩٦٦ |
| التمويلات المدينة | ١٤,١٧٣ | ١٥,٠٠٠ | - | - | - | ٢٩,١٧٣ |
| استثمارات في شركات زميلة | - | ١٣١,٥٦٦ | - | ٢٤٤,٨٥٨ | - | ٣٧٦,٤٢٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ١١٧,٨٨١ | ٩,٥٢٣ | ٢٥,٠٠٠ | ١٩٦,٩٩٥ | - | ٣٤٩,٣٩٩ |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | ٤٠,٥٤٠ | ٤٤,٧٣٠ | - | - | - | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات مالية أخرى | ٣٣,٠٠٤ | ٨,٨٥٤ | ٥٥,٠٠٠ | ١٩٠,٦٨٤ | - | ٢٨٧,٥٤٢ |
| مجموع الموجودات | ٦٧٠,٧٣٠ | ٢٠٩,٦٧٣ | ٨٠,٠٠٠ | ٦٣٢,٥٣٧ | - | ١,٥٩٢,٩٤٠ |

٣٤. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

| ٢٠٠٩ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| المطلوبات المالية | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٩٤,٨٣١ | ٥٩,٨٢٠ | ٤١,٠١٤ | ٥٠,٥٢٨ | - | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٢١٠,٨٤٢ | - | - | - | - | ٢١٠,٨٤٢ |
| التمويلات الدائنة | ١٢٧,٣٤٦ | ٢٢٣,٦٧٤ | - | ٣٠١,٥٠٠ | - | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات أخرى | ٥١,٣٨٢ | ٣٤,٢٥٤ | - | ١٠,١٧٦ | - | ٩٥,٨١٢ |
| مجموع المطلوبات | ٤٨٤,٤٠١ | ٣١٧,٧٤٨ | ٤١,٠١٤ | ٣٦٢,٢٠٤ | - | ١,٢٠٥,٣٦٧ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | ٢,٨٧٥ | - | - | - | - | ٢,٨٧٥ |
| بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | - | - | - | ٥٠,٠٤٢ | - | ٥٠,٠٤٢ |
| التزامات رأسمالية وضمانات | ٨,٧٣٧ | ٣٠,٠٠٠ | ١٦,٥٠٠ | ٦١٣ | - | ٥٥,٨٥٠ |

## ٣٥. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة

### (أ) التمركز القطاعي

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

| | التجارة والصناعة | البنوك والمؤسسات المالية | تطوير البنية التحتية | التكنولوجيا | أخرى | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | - | ٣,٧٧٠ | - | - | - | ٣,٧٧٠ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | - | ٥٦,٨٦٨ | - | - | - | ٥٦,٨٦٨ |
| التمويلات المدينة | - | ١٤,٤٠٠ | - | - | - | ١٤,٤٠٠ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٦٦,٢٩٧ | ١٥٨,٥٥٠ | - | - | - | ٢٢٤,٨٤٧ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٢٣,٣٧٠ | ١٣,٥٤٨ | ٢٠٠,١٩٠ | ٢,٥٠٠ | ٩,١٨٦ | ٢٤٨,٧٩٤ |
| عقارات استثمارية | - | - | ٢٦٦,٤١٢ | - | - | ٢٦٦,٤١٢ |
| موجودات أخرى | ١٧ | ٩٥ | ١٩٢,٠٧٣ | - | ١٠,٩٦٥ | ٢٠٣,١٥٠ |
| **مجموع الموجودات** | ٨٩,٦٨٤ | ٢٤٧,٢٣١ | ٦٥٨,٦٧٥ | ٢,٥٠٠ | ٢٠,١٥١ | ١,٠١٨,٢٤١ |
| **المطلوبات** | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٦٣,١٠٦ | - | ٧٥,٦٩٢ | - | - | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | - | ١١٢,٠٨٨ | ١٠,٤٨٤ | - | ٣,٦٦٩ | ١٢٦,٢٤١ |
| التمويلات الدائنة | - | ٤٣٩,٥٠٤ | - | - | - | ٤٣٩,٥٠٤ |
| مطلوبات أخرى | - | ٤١٣ | - | - | ١٩٥,١٢٢ | ١٩٥,٥٣٥ |
| **مجموع المطلوبات** | ٦٣,١٠٦ | ٥٥٢,٠٠٥ | ٨٦,١٧٦ | - | ١٩٨,٧٩١ | ٩٠٠,٠٧٨ |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | - | - | - | - | ١,٨٨٠ | ١,٨٨٠ |
| **بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية** | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | - | - | ٤٨,٢٢٧ | - | - | ٤٨,٢٢٧ |
| التزامات | - | ١٦,٥٠٠ | ٦١٣ | - | ٦,٠٠٠ | ٢٣,١١٣ |

٣٥. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(أ) التمركز القطاعي (يتبع)

| ٢٠٠٩ | التجارة والصناعة | البنوك والمؤسسات المالية | تطوير البنية التحتية | التكنولوجيا | أخرى | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | - | ١٠,١٧٤ | - | - | - | ١٠,١٧٤ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | - | ٤٥٤,٩٦٦ | - | - | - | ٤٥٤,٩٦٦ |
| التمويلات المدينة | - | ١٥,٠٠٠ | ١٤,١٧٣ | - | - | ٢٩,١٧٣ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٦٩,٤٥٠ | ١٣١,٩٧٤ | ١٧٥,٠٠٠ | - | - | ٣٧٦,٤٢٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٢٤,٤٥٢ | ٩٤,٥٧٦ | ١٤٠,٤٢١ | ٥,٠٠٠ | ٨٤,٩٥٠ | ٣٤٩,٣٩٩ |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | - | - | ٨٥,٢٧٠ | - | - | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات أخرى | - | ٦٣٩ | ١٥٤,٥٣٩ | - | ١٨١,٧٥٢ | ٣٣٦,٩٣٠ |
| مجموع الموجودات | ٩٣,٩٠٢ | ٧٠٧,٣٢٩ | ٥٦٩,٤٠٣ | ٥,٠٠٠ | ٢٦٦,٧٠٢ | ١,٦٤٢,٣٣٦ |
| المطلوبات | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٨٥,٦٥٦ | ٢٤,٣٥٠ | ١٣٣,٩٥٩ | - | ٢,٢٢٨ | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | - | ٩٣,٨٦٩ | - | - | ١١٦,٩٧٣ | ٢١٠,٨٤٢ |
| التمويلات الدائنة | - | ٦٥٢,٥٢٠ | - | - | - | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات أخرى | - | - | - | - | ٩٦,٥٨٤ | ٩٦,٥٨٤ |
| مجموع المطلوبات | ٨٥,٦٥٦ | ٧٧٠,٧٣٩ | ١٣٣,٩٥٩ | - | ٢١٥,٧٨٥ | ١,٢٠٦,١٣٩ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | - | - | - | - | ٢,٨٧٥ | ٢,٨٧٥ |
| بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | - | - | ٥٠,٠٤٢ | - | - | ٥٠,٠٤٢ |
| التزامات وضمانات مالية | - | - | ٥٥,٨٥٠ | - | - | ٥٥,٨٥٠ |

٣٥. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

**(ب) التمركز الجغرافي**

**٣١ ديسمبر ٢٠١٠**

| | دول مجلس التعاون | دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا | دول أخرى في آسيا | المملكة المتحدة | أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة) | الولايات المتحدة الأمريكية | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٣,١٠٥ | ٧ | ١ | ٢٠٥ | ٥ | ٤٤٧ | ٣,٧٧٠ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٣١,٨٦٨ | - | - | - | ٢٥,٠٠٠ | - | ٥٦,٨٦٨ |
| التمويلات المدينة | ١٤,٤٠٠ | - | - | - | - | - | ١٤,٤٠٠ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٢٢٤,٨٤٧ | - | - | - | - | - | ٢٢٤,٨٤٧ |
| استثمارات في أوراق مالية | ١٥٤,٨٥١ | ٥٢,٥٩٠ | ٣٦,٥٧٢ | - | ١,٦٣١ | ٣,١٥٠ | ٢٤٨,٧٩٤ |
| عقارات استثمارية | ٢٦٦,٤١٢ | - | - | - | - | - | ٢٦٦,٤١٢ |
| موجودات أخرى | ١٤١,٢٠٧ | ٢٥,١٥٧ | ٣٦,٧٨٦ | - | - | - | ٢٠٣,١٥٠ |
| **مجموع الموجودات** | **٨٣٦,٦٩٠** | **٧٧,٧٥٤** | **٧٣,٣٥٩** | **٢٠٥** | **٢٦,٦٣٦** | **٣,٥٩٧** | **١,٠١٨,٢٤١** |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٩٦,٨٦٣ | ٣٣,٣١٩ | ٨,٤١٧ | - | ١٩٩ | - | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٣٥,٠١٨ | ٩١,٢٢٣ | - | - | - | - | ١٢٦,٢٤١ |
| التمويلات الدائنة | ٣١٤,٢٧٠ | - | - | ١٢٥,٢٣٤ | - | - | ٤٣٩,٥٠٤ |
| مطلوبات أخرى | ١٩٥,٥٣٥ | - | - | - | - | - | ١٩٥,٥٣٥ |
| **مجموع المطلوبات** | **٦٤١,٦٨٦** | **١٢٤,٥٤٢** | **٨,٤١٧** | **١٢٥,٢٣٤** | **١٩٩** | **-** | **٩٠٠,٠٧٨** |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | ١,٨٨٠ | - | - | - | - | - | ١,٨٨٠ |
| **بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية** | | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | ٤٨,٢٢٧ | - | - | - | - | - | ٤٨,٢٢٧ |
| التزامات مالية | ٢٢,٥٠٠ | ٦١٣ | - | - | - | - | ٢٣,١١٣ |

يتم قياس التمركز الجغرافي للموجودات المالية بناءً على موقع الموجودات التشغيلية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

٣٥. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(ب) التمركز الجغرافي (يتبع)

٢٠٠٩

| | دول مجلس التعاون | دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال افريقيا | دول أخرى في آسيا | المملكة المتحدة | أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة) | الولايات المتحدة الأمريكية | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٨,٦٩٣ | ٣١٩ | - | ٩٣٣ | - | ٢٢٩ | ١٠,١٧٤ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٤٥٤,٩٦٦ | - | - | - | - | - | ٤٥٤,٩٦٦ |
| التمويلات المدينة | ٢٩,١٧٣ | - | - | - | - | - | ٢٩,١٧٣ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٣٧٦,٤٢٤ | - | - | - | - | - | ٣٧٦,٤٢٤ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٢٥٣,٣٨٧ | ٤٣,٨٠٨ | ٤٧,٥٧٢ | - | ١,٦٣٢ | ٣,٠٠٠ | ٣٤٩,٣٩٩ |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | - | ٦٥,٢٧٠ | ٢٠,٠٠٠ | - | - | - | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات أخرى | ٢٤٦,٧٣٤ | ٥٣,٧٣٩ | ٣٦,٤٥٧ | - | - | - | ٣٣٦,٩٣٠ |
| مجموع الموجودات | ١,٣٦٩,٣٧٧ | ١٦٣,١٣٦ | ١٠٤,٠٢٩ | ٩٣٣ | ١,٦٣٢ | ٣,٢٢٩ | ١,٦٤٢,٣٣٦ |
| المطلوبات | | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ١٤١,٦٠٦ | ٩٣,٠٠٤ | ٨,٤٥٠ | - | ٣,١٣٣ | - | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٢١٠,٨٤٢ | - | - | - | - | - | ٢١٠,٨٤٢ |
| التمويلات الدائنة | ٣٠٣,٥٤٩ | - | - | ٣٤٨,٩٧١ | - | - | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات أخرى | ٩٦,٥٨٤ | - | - | - | - | - | ٩٦,٥٨٤ |
| مجموع المطلوبات | ٧٥٢,٥٨١ | ٩٣,٠٠٤ | ٨,٤٥٠ | ٣٤٨,٩٧١ | ٣,١٣٣ | - | ١,٢٠٦,١٣٩ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | ٢,٨٧٥ | - | - | - | - | - | ٢,٨٧٥ |
| بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية | | | | | | | |
| حسابات الاستثمار المقيدة | ١٨,٨٧٧ | - | - | - | ٣١,١٦٥ | - | ٥٠,٠٤٢ |
| التزامات مالية | ١٦٩,٧٣٧ | ٣٠,٦١٣ | - | - | - | - | ٢٠٠,٣٥٠ |

## ٣٦. القطاع التشغيلي

تملك المجموعة قطاعين تشغيليين مميزين، وهما تطوير البنى التحتية والخدمات المصرفية، وهما وحدتا العمل الاستراتيجيتين للمجموعة. تقدم وحدتا العمل الاستراتيجيتان منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتهما بصورة منفصلة لأن كل قطاع يحتاج استراتيجيات إدارية مختلفة وتخصيص للموارد في المجموعة. لكل وحدة عمل استراتيجية، يقوم مجلس إدارة المجموعة (صانع القرارات التشغيلية الرئيسي) بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية كل ٣ أشهر.

الملخص التالي يشرح عمليات كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- **تطوير البنى التحتية:** تزاول وحدة العمل هذه أنشطتها في قطاع إنشاء وإدارة مشاريع اقتصادية على مقياس كبير في البنى التحتية. كما تعمل في استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات ذات العلاقة.

- **الخدمات المصرفية:** يركز القطاع المصرفي في المجموعة على الأسهم الخاصة، ومجالات الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية. أنشطة الأسهم الخاصة تشمل شراء حصص في شركات مدرجة أو غير مدرجة بأسعار اقل من القيم المتوقعة. تركز أنشطة الخدمات المصرفية التجارية على إنشاء بنوك جديدة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، واستكشاف فرص الشراكات الخارجية أو عمليات الاستحواذ لتوسيع قدرات بيت التمويل الخليجي.أما أنشطة الخدمات المصرفية الاستثمارية، فتركز على تقديم خدمات هيكلة أصول مدعمة بموجودات إسلامية وأسواق الأسهم، والخدمات الاستشارية المالية الإسلامية، ومعاملات الدمج والاستحواذ على نطاق متوسط. كما يشمل هذا القطاع أيضاً استثمار المجموعة في الحديقة المائية.

تقاس نتائج كل من القطاعات التشغيلية بناءً على نتائج القطاع، ويتم مراجعتها من قبل لجنة إدارية ومجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. يستخدم ربح القطاع لقياس الأداء، وتعتقد الإدارة أن هذه المعلومات ذات علاقة وثيقة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات العلاقة بشركات أخرى تزاول أنشطتها في هذه الصناعات. إن التسعير ما بين القطاعات، إن وجد، يتم تحديده على أسس تجارية اعتيادية.

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والمصروفات المنسوبة مباشرة للمعاملات الناتجة من كل قطاع كإيرادات ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص المصروفات غير المباشرة بناءً على عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها في القطاع و/ أو الأنشطة ذات العلاقة. إن تقارير الإدارة الداخلية مصممة لتعكس إيرادات ومصروفات كل قطاع على التوالي، والتي تقاس مقابل الميزانية المقدرة. إن الإيرادات، والمصروفات، والموجودات، والمطلوبات غير المخصصة ذات العلاقة بالأنشطة التجارية بين القطاعات وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة.

يزاول البنك أنشطته بشكل رئيسي في مملكة البحرين، ولا يملك البنك أي فروع / أقسام خارجها. التركز الجغرافي للموجودات والمطلوبات مشروح في إيضاح رقم ٣٥ (ب) في البيانات المالية الموحدة.

٣٦. القطاع التشغيلي (يتبع)

التالي معلومات حول نتائج كل من القطاعات التشغيلية:

| ٢٠١٠ | تطوير البنى التحتية | خدمات مصرفية للتجزئة | غير موزعة | المجموع |
|---|---|---|---|---|
| إيراد القطاع | ١٠,٠٥٦ | (٤,٣٢٥) | ٢,٣٧٦ | ٨,١٠٧ |
| مصروفات القطاع | ٢٨٦,٢١٨ | ٥٦,٨٢٦ | ١٤,٤٦٤ | ٣٥٧,٥٠٨ |
| نتائج القطاع | (٢٧٦,١٦٢) | (٦١,١٥١) | (١٢,٠٨٨) | (٣٤٩,٩٠١) |
| موجودات القطاع | ٦٥٦,٢٨٢ | ٣٤٩,٨١٥ | ١٢,١٤٤ | ١,٠١٨,٢٤١ |
| مطلوبات القطاع | ٥٨٠,٤١٨ | ٢٣٦,٩٨٦ | ٨٢,٦٧٤ | ٩٠٠,٠٧٨ |
| **بنود جوهرية أخرى** | | | | |
| إيراد التمويل | - | - | ١,٦٣١ | ١,٦٣١ |
| تكاليف التمويل | ٣٢,٦٣٨ | ١٧,٣٩٧ | - | ٥٠,٠٣٥ |
| خسائر الاستثمار في شركات زميلة | - | (١١,٧٢٩) | - | (١١,٧٢٩) |
| استهلاك | - | - | ٥,٧١٨ | ٥,٧١٨ |
| مخصص انخفاض القيمة | ٢٥٠,٦١٩ | ٢,٥٠٠ | ٣,٠٠٠ | ٢٥٦,١١٩ |
| مصروفات رأسمالية | - | - | - | - |
| استثمارات في شركات زميلة (محتسبة بطريقة حقوق الملكية) | - | ٢٢٤,٨٤٧ | - | ٢٢٤,٨٤٧ |
| التزامات | ١٦,٥٠٠ | ٦,٦١٣ | - | ٢٣,١١٣ |
| حسابات الاستثمار المقيدة | ٤٧,٥٢٣ | ٧٠٤ | - | ٤٨,٢٢٧ |

٣٦. القطاع التشغيلي (يتبع)

| ٢٠٠٩ | تطوير البنى التحتية | خدمات مصرفية للتجزئة | غير موزعة | المجموع |
|---|---|---|---|---|
| إيراد القطاع | ٥٤,٠٥٦ | (١٣,٩٨١) | ١٦,٨٨٩ | ٥٦,٩٦٤ |
| مصروفات القطاع | ٥٥٧,٣٤٩ | ٢٢٠,٧٧٠ | ٧,٢٢٤ | ٧٨٥,٣٤٣ |
| نتائج القطاع | (٥٠٣,٢٩٣) | (٢٣٤,٧٥١) | ٩,٦٦٥ | (٧٢٨,٣٧٩) |
| موجودات القطاع | ٧٥٥,٢٠١ | ٨٣١,٥١٦ | ٥٥,٦١٩ | ١,٦٤٢,٣٣٦ |
| مطلوبات القطاع | ٥٤٧,٠١٣ | ٥٦٩,٤٥١ | ٨٩,٦٧٥ | ١,٢٠٦,١٣٩ |
| بنود جوهرية أخرى | | | | |
| إيراد التمويل | - | - | ٥,٢٦٥ | ٥,٢٦٥ |
| تكاليف التمويل | ٢٣,٣٥١ | ١٦,٢٢٧ | - | ٣٩,٥٧٨ |
| خسائر الاستثمار في شركات زميلة | - | (١٧١) | - | (١٧١) |
| استهلاك | - | - | ٦,٣٣٩ | ٦,٣٣٩ |
| مخصص انخفاض القيمة | ٥٠٧,٧٩٥ | ١٤٧,٨٠٣ | - | ٦٥٥,٥٩٨ |
| مصروفات راسمالية | - | - | ٣,٥٥٩ | ٣,٥٥٩ |
| استثمارات في شركات زميلة (محتسبة بطريقة حقوق الملكية) | ١٧٥,٠٠٠ | ٢٠١,٤٢٤ | - | ٣٧٦,٤٢٤ |
| التزامات | ٥٥,٨٥٠ | - | - | ٥٥,٨٥٠ |
| حسابات الاستثمار المقيدة | ٤٩,٣٧١ | ٦٧١ | - | ٥٠,٠٤٢ |

## ٣٧. أدوات مالية

### أ) التصنيف المحاسبي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ هي كما يلي :

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | متوفرة للبيع | قروض وذمم مدينة | أخرى بالقيمة المطفأة | مجموع القيمة الدفترية |
|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | - | - | ٣,٧٧٠ | - | ٣,٧٧٠ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | - | - | ٥٦,٨٦٨ | - | ٥٦,٨٦٨ |
| التمويلات المدينة | - | - | ١٤,٤٠٠ | - | ١٤,٤٠٠ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٢٥,٨٦٠ | ٢٢٢,٩٣٤ | - | - | ٢٤٨,٧٩٤ |
| موجودات مالية أخرى | - | - | ١٩٦,٠١٣ | - | ١٩٦,٠١٣ |
| **مجموع الموجودات المالية** | ٢٥,٨٦٠ | ٢٢٢,٩٣٤ | ٢٧١,٠٥١ | - | ٥١٩,٨٤٥ |
| **المطلوبات** | | | | | |
| أموال المستثمرين | - | - | - | ١٣٨,٧٩٨ | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | - | - | - | ١٢٦,٢٤١ | ١٢٦,٢٤١ |
| التمويلات الدائنة | - | - | - | ٤٣٩,٥٠٤ | ٤٣٩,٥٠٤ |
| مطلوبات مالية أخرى | - | - | - | ٧٣,٩٥٢ | ٧٣,٩٥٢ |
| **مجموع المطلوبات المالية** | - | - | - | ٧٧٨,٤٩٥ | ٧٧٨,٤٩٥ |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | - | - | - | ١,٨٨٠ | ١,٨٨٠ |

٣٧. أدوات مالية (يتبع)

أ) تصنيف الأدوات المالية (يتبع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | متوفرة للبيع | قروض وذمم مدينة | أخرى بالقيمة المطفأة | مجموع القيمة الدفترية |
|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | - | - | ١٠,١٧٤ | - | ١٠,١٧٤ |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | - | - | ٤٥٤,٩٦٦ | - | ٤٥٤,٩٦٦ |
| التمويلات المدينة | - | - | ٢٩,١٧٣ | - | ٢٩,١٧٣ |
| استثمارات في أوراق مالية | ٣٣,٩٧٦ | ٣١٥,٤٢٣ | - | - | ٣٤٩,٣٩٩ |
| ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | - | - | ٨٥,٢٧٠ | - | ٨٥,٢٧٠ |
| موجودات مالية أخرى | - | - | ٢٨٧,٥٤٢ | - | ٢٨٧,٥٤٢ |
| مجموع الموجودات المالية | ٣٣,٩٧٦ | ٣١٥,٤٢٣ | ٨٦٧,١٢٥ | - | ١,٢١٦,٥٢٤ |
| المطلوبات | | | | | |
| أموال المستثمرين | - | - | - | ٢٤٦,١٩٣ | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | - | - | - | ٢١٠,٨٤٢ | ٢١٠,٨٤٢ |
| التمويلات الدائنة | - | - | - | ٦٥٢,٥٢٠ | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات مالية أخرى | - | - | - | ٩٥,٨١٢ | ٩٥,٨١٢ |
| مجموع المطلوبات المالية | - | - | - | ١,٢٠٥,٣٦٧ | ١,٢٠٥,٣٦٧ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | - | - | - | ٢,٨٧٥ | ٢,٨٧٥ |

٣٧. أدوات مالية (يتبع)

**ب) القيمة العادلة للأدوات المالية**

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. فيما عدا بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والبالغة ٢٢٢,٤٥٩ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣١١,١١٣ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ٩) ومطلوبات تمويلية بمبلغ ١٥٢,١٢٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٥٢,٦٤٠ ألف دولار أمريكي)، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى للمجموعة لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

*الاستثمارات المتوفرة للبيع*

استثمارات بقيمة ٢٢٢,٤٥٩ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣١١,١١٣ ألف دولار أمريكي) في أوراق مالية مدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، في ظل غياب قياس موثوق للقيمة العادلة. إن هذه الاستثمارات إما استثمارات في أسهم شركات خاصة تدار من قبل مدراء استثمار خارجيين، أو تمثل استثمارات في مشاريع تروج لها المجموعة، والتي لا يمكن تحديد قيمة عادلة لها. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو عرضها على مستثمرين بواسطة مذكرة عرض خاصة أو عرضها في طرح مبدئي عام.

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | |
|---|---|---|---|---|
| | القيمة الدفترية | القيمة العادلة | القيمة الدفترية | القيمة العادلة |
| مطلوبات التمويلات | | | | |
| صكوك | ١٥٢,١٢٣ | ٧٩,٣٠٠ | ١٥٢,٦٤٠ | ١٠٨,٠٦٢ |

تم تحديد القيمة العادلة للصكوك بناءً على أسعار السوق المدرجة.

**ج) تراتبية القيمة العادلة**

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. تم تحديد المستويات المختلف كالتالي:

- المستوى١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المستوى ١، والتي يمكن رصدها للموجودات والمطلوبات، إما مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات للموجودات والمطلوبات غير مبنية على معلومات سوقية مرصودة (مدخلات غير مرصودة).

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | المجموع |
|---|---|---|---|---|
| استثمارات الأوراق المالية | | | | |
| - مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | - | - | ٢٥,٨٦٠ | ٢٥,٨٦٠ |
| - استثمارات متوفرة للبيع | ٤٧٥ | - | - | ٤٧٥ |
| | ٤٧٥ | - | ٢٥,٨٦٠ | ٢٦,٣٣٥ |

٣٧. أدوات مالية (يتبع)

ب) القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | المجموع |
|---|---|---|---|---|
| استثمارات الأوراق المالية | | | | |
| - مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | - | - | ٣٣,٩٧٦ | ٣٣,٩٧٦ |
| - استثمارات متوفرة للبيع | ٤,٢٩٠ | - | - | ٤,٢٩٠ |
| | ٤,٢٩٠ | - | ٣٣,٩٧٦ | ٣٨,٢٦٦ |

الجدول أدناه يوضح تسوية الحركة في قيم الاستثمارات المقاسة باستخدام مدخلات المستوى ٣:

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير | ٣٣,٩٧٦ | ٤١,٢٤٥ |
| مجموع الأرباح أو الخسائر | | |
| - في بيان الدخل | (٥,٥٠٠) | (٧,٢٦٩) |
| شراء | ١,٦١٧ | - |
| سداد | (٤,٢٣٣) | - |
| **الرصيد في ٣١ دسيمبر** | **٢٥,٨٦٠** | **٣٣,٩٧٦** |

٣٨. **التزامات ومطالبات محتملة**

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| التزامات للاستثمار | ٦,٦١٣ | ٣٠,٦١٣ |
| التزامات لتمديد التمويل | ١٦,٥٠٠ | ٢٤,٩٥٤ |
| التزامات رأسمالية | - | ٢٨٣ |

من المحتمل أن يكون على المجموعة التزاماً بموجب اتفاقية لتمديد تمويل لأحد مشاريعها يصل إلى ١٥٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥٠ مليون دولار أمريكي).

٣٨. التزامات وطوارئ (يتبع)

خلال السنة، تم تفعيل تحسينات إئتمانية بمبلغ ٨٦,١١ مليون دولار أمريكي أصدرتها المجموعة لمؤسسة مالية مقابل اتفاقيات تسهيلات ائتمانية لمشروع تديره المجموعة بسبب الصعوبات التعاقدية لشركة المشروع. بالإضافة لذلك، وبناءً على تقييم المجموعة لاحتمالية أن لا يتمكن مشروع آخر من الوفاء بالتزاماته التمويلية عند استحقاقها، قدرت المجموعة أنه من الممكن تفعيل ضمانات المالية بقيمة ٣٥ مليون دولار أمريكي. وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧، المخصصات والالتزامات الطارئة والموجودات الطارئة، فقد قامت المجموعة باحتساب مخصصاً بقيمة ١٢١,١١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: لا شيء) مقابل هذه المطلوبات حتى يتم الاتفاق على تعديلها / إعادة التفاوض بشأن شروطها مع مقرضي شركات المشاريع، وتم تضمينها في المطلوبات الأخرى واحتساب مبلغاً مديناً مساوياً هو "الحق في التعويض" ضمن "الموجودات الأخرى" (إيضاح ١١).

إن رأي الإدارة أن جميع التسهيلات المستحقة يتم إعادة التفاوض بشأنها، وبناءً على الوضع الحالي للمناقشات، فإنه لا يتوقع أن تضطر المجموعة لدفع أية مبالغ مقابل هذه الضمانات. في حالة الحاجة لدفع أي مبلغ، ستقوم المجموعة بالسداد المقرضين الحاليين،وسيتم استرداد المبالغ من التدفقات النقدية المستقبلية المولدة من عمليات المشروع ذي العلاقة.

*التزامات الأداء*

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

*مطالبات محتملة*

يوجد على المجموعة مطالبات محتملة ناتجة من قرار المجموعة عدم المضي باتفاقية تطوير إحدى المشاريع. تقوم المجموعة حالياً بإعادة التفاوض مع الطرف الآخر للتوصل إلى حل ودي. في حين لم يتم الإقرار بالالتزام، إلا إنه إذا فشلت جهود المجموعة في الدفاع عن الإجراءات المتخذة من قبل الطرف الآخر، قد تبلغ المطالبات و التكاليف المتعلقة بها مبلغ ٣٦ مليون دولار أمريكي. لا تتوقع الإدارة أن تنتج التزامات جوهرية عن تسوية هذه المطالبة.

**٣٩. إدارة المخاطر المالية**

**مقدمة**

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على أرصدة لدى البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات الأوراق المالية، والتمويلات المدينة، وذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة ، وذمم مدينة أخرى. احتسبت الأرصدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من أموال المستثمرين، وودائع من مؤسسات مالية وأخرى، وتمويلات دائنة، وأرصدة دائنة أخرى احتسبت وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٢).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان والاستثمار
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها.

**إطار إدارة المخاطر**

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفؤ لإدارتها. قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة تنفيذية لإدارة المخاطر مسئولة عن وضع ومتابعة سياسات البنك لإدارة المخاطر. تقوم اللجنة أيضاً بالمتابعة المستمرة للتأكد من التطبيق القابت لسياسات مجلس الإدارة في البنك ورفع تقارير عن التجاوزات، إن وجدت، إلى لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة. تتكون اللجنة من رؤساء الأقسام والوحدات العاملة الأخرى في البنك وترفع تقاريرها بانتظام إلى لجنة إدارة المخاطر. يقوم مجلس الإدارة بالموافقة والمراجعة الدورية لسياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر. إن لجنة إدارة المخاطر مسئولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة .

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر ومخاطر السيولة المفصل إلى لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة كل ربع سنة. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. كما توضح تقارير مراجعة المخاطر كيفية معالجة المجموعة لعوامل المخاطر والتغيرات في تصنيف المخاطر عن الربع السابق. تتضمن تقارير مخاطر السيولة لمحة عن مخاطر السيولة للبنك مقارنة مع سياسات البنك. كما يتم إعداد تقرير آخر عن استمارات الوحدات يعرض فيه مراجعة الهبوط في القيمة لكل استثمار ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة التخارج لكل مشروع.

**أ. مخاطر الائتمان**

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف المقابل من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، وموجودات التمويلات، وذمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

**إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان**

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطرالائتمان إلى لجنة الاستثمار بمجلس الإدارة. تضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات لجنة الاستثمار والائتمان لاستراتيجات الاستثمار، والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- التأكد من أن المجموعة تملك سياسات استثمار وائتمان، والتي تشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية ويكون قسم الالتزام مسئول عن الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- الإشراف على وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. بالإضافة إلى ذلك، تم منح حدود الصلاحيات إلى كل لجنة إدارة الائتمان والاستثمار. تتطلب التسهيلات الكبيرة اعتماد لجنة الاستثمار المنبثقة من مجلس الإدارة ومجلس الإدارة حسب هيكل حدود الصلاحيات للمجموعة.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمارات والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
- الحد من تمركز التعرضات إلى الأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية والصناعات.
- المراجعة المستمرة لتعرضات الائتمان. إن طريقة تقييم المخاطر تستخدم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات الانخفاض في القيمة مقابل تعرض الاستثمارات / التسهيلات الائتمانية. يتكون نظام التقييم الحالي من درجتين عامتين هما "متعرض للانخفاض في القيمة" و "غير متعرض للانخفاض في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار/ ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن مسئولية تحديد درجة المخاطر تحدد من قبل الجهة النهائية المعتمدة للاستثمار أو الائتمان. إن درجة المخاطر تراجع بصورة دورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.
- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. يتم عرض تقارير دورية من على لجنة الاستثمار المنبثقة من مجلس الإدارة ومجلس الإدارة. تقديم النصح والتوصية والمهارات المتخصصة لوحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات في كل أنحاء المجموعة لإدارة الاستثمار ومخاطر الائتمان.

يعمل قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تقصي الاستثمار حتى التخارج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار بشكل دوري وذلك بإشراك قسم الاستثمار. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو اللجنة ذات العلاقة كل ربع سنة. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بصورة منتظمة.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

تعرضات المجموعة القصوى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي :

**التعرض لمخاطر الائتمان**

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | أرصدة لدى البنوك | ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | التمويلات المدينة | موجودات مالية أخرى |
|---|---|---|---|---|
| غير مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة الدفترية | ٣,٧٠٩ | ٥٦,٨٦٨ | ١٢,٤٠٠ | ١٨٤,٠١٣ |
| مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة | | | | |
| المستحق يتكون من : | | | | |
| ٣٠ – ٦٠ يوماً | - | - | ٢,٠٠٠ | - |
| ٦٠ – ٩٠ يوماً | - | - | - | - |
| ٩٠ – ١٨٠ يوماً | - | - | - | - |
| أكثر من ١٨٠ يوم | - | - | - | - |
| القيمة الدفترية – مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة | - | - | ٢,٠٠٠ | - |
| معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية | | | | |
| إجمالي المبلغ | - | - | - | ٤١,٢٩٢ |
| مخصص الانخفاض في القيمة | - | - | - | ٢٩,٢٩٢ |
| القيمة الدفترية – معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية | - | - | - | ١٢,٠٠٠ |
| القيمة الدفترية | ٣,٧٠٩ | ٥٦,٨٦٨ | ١٤,٤٠٠ | ١٩٦,٠١٣ |

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرض لمخاطر الائتمان (يتبع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | أرصدة لدى البنوك | ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | التمويلات المدينة | ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة | موجودات مالية أخرى |
|---|---|---|---|---|---|
| غير مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة الدفترية | ١٠,١٦٦ | ٤٥٤,٩٦٦ | ٢٩,١٧٣ | - | ١٨٧,٤٦٠ |
| مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة | | | | | |
| المستحق يتكون من : | | | | | |
| ٣٠ – ٦٠ يوماً | - | - | - | - | - |
| ٦٠ – ٩٠ يوماً | - | - | - | - | - |
| ٩٠ – ١٨٠ يوماً | - | - | - | - | - |
| أكثر من ١٨٠ يوم | - | - | - | ٤٠,٥٤٠ | - |
| القيمة الدفترية – مستحق وغير معرض للانخفاض في القيمة | - | - | - | ٤٠,٥٤٠ | - |
| معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية | | | | | |
| إجمالي المبلغ | - | - | ٦٢,٦٥٠ | ١٣١,٣٧٦ | ٤٨٣,١٦٤ |
| مخصص الانخفاض في القيمة | - | - | ٦٢,٦٥٠ | ٨٦,٦٤٦ | ٣٨٣,٠٨٢ |
| القيمة الدفترية – معرض للانخفاض في القيمة بصورة فردية | - | - | - | ٤٤,٧٣٠ | ١٠٠,٠٨٢ |
| القيمة الدفترية | ١٠,١٦٦ | ٤٥٤,٩٦٦ | ٢٩,١٧٣ | ٨٥,٢٧٠ | ٢٨٧,٥٤٢ |

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

**ذمم مدينة منخفضة القيمة**

الذمم المدينة المنخفضة القيمة هي تلك التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل أو جزء من المدفوعات وفقاً للشروط التعاقدية لعقود الذمم المدينة. يتم تصنيف هذه التعرضات "منخفضة القيمة" وفقاً للتصنيف الداخلي لمخاطر المجموعة.

تعد المجموعة مخصصاً لخسائر انخفاض القيمة يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في الذمم المدينة. هذا المخصص هو عنصر خسارة محدد يتعلق بتعرضات جوهرية فردية بناءً على تقييم فردي لانخفاض القيمة.

الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة للموجودات المحتفظ به لغرض البيع، والاستثمارات في شركات زميلة، والاستثمارات في أوراق مالية معروضة في إيضاح رقم ٧، و٨، و٩ على التوالي. كانت الحركة في مخصص انخفاض القيمة للموجودات المالية الأخرى كما يلي:

| ٢٠١٠ | تمويلات مدينة | تمويل مشاريع | ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة | ذمم مدينة أخرى | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|
| في ١ يناير | ٧٠,١٥٠ | ٧٧,٣٨٢ | ٨٦,٦٤٦ | ٣٨,٢٥٣ | ٢٧٢,٤٣١ |
| مخصص انخفاض القيمة خلال السنة | - | - | ٦٠,٥٤٠ | ٣٦,٠٥٨ | ٩٦,٥٩٨ |
| **في ٣١ ديسمبر** | **٧٠,١٥٠** | **٧٧,٣٨٢** | **١٤٧,١٨٦** | **٧٤,٣١١** | **٣٦٩,٥٩٨** |

| ٢٠٠٨ | تمويلات مدينة | تمويل مشاريع | ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة | ذمم مدينة أخرى | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|
| في ١ يناير | ١٦,٥٠٠ | - | ٣,٠٧٦ | ١٥,٧٨٦ | ٣٥,٣٦٢ |
| مخصص انخفاض القيمة خلال السنة | ٥٣,٦٥٠ | ٧٧,٣٨٢ | ٨٣,٥٧٠ | ٢٢,٤٦٧ | ٢٣٧,٠٦٩ |
| في ٣١ ديسمبر | ٧٠,١٥٠ | ٧٧,٣٨٢ | ٨٦,٦٤٦ | ٣٨,٢٥٣ | ٢٧٢,٤٣١ |

**ذمم مدينة أعيد التفاوض عليها**

خلال السنة، قام البنك بإعادة التفاوض على بعض التمويلات المدينة وتمويلات المشاريع بسبب التغيرات في الوضع المالي للمقترض. تم إعادة التفاوض على التمويلات المدينة بشروط مشابهة للشروط الأصلية. تم إعادة التفاوض لتمويلات المشاريع البالغة ٧٠,٢٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٤٧ مليون دولار أمريكي) لتمديد الفترة، ولا توجد شروط محددة للدفعات. تقيم المجموعة القدرة على الاسترداد والتوقيت بناءً على التدفقات النقدية الذي سيتولد من مشاريعها.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

**التعرضات المستحقة غير المعرضة للانخفاض في القيمة الدفترية**

**سياسة الشطب**

تقوم المجموعة بشطب الذمم المدينة (وأية مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة) عندما تقرر المجموعة بأن الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل وبعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي إذا تطلب ذلك. يتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ في الاعتبار المعلومات المتوفرة مثل حدوث تغير جوهري للوضع المالي للمدين / كعدم قدرته دفع التزاماته، أو أن عوائد الضمان غير كافية لسداد كل مبلغ الالتزام. لم يتم شطب أي رصيد خلال السنة.

**مخاطر التمركز**

تنتج مخاطر التمركز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التمركز بوضع ومراقبة حدود للتمركز الجغرافي والاقطاعي.
ان التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح ٣٥ (ب).

**ب. مخاطر السيولة**

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بأدواتها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر.

**إدارة مخاطر السيولة**

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة. بينما هذه هي السياسة المتبعة، فإن الوضع الحالي للمجموعة يتعرض لضغوط شديدة من المطلوبات التعاقدية التي تفوق الموجودات السائلة. لذلك، كان التركيز على تمديد استحقاق المطلوبات وجمع رأس المال في صورة دين أو أسهم ملكية.

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزانة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع مرابحة قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل المجموعة. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدات الأعمال من خلال قسم الخزانة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل. إن من سياسة المجموعة الاحتفاظ بمعظم الموجودات في شكل أدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة. بينما هذه هي السياسة والعملية الاعتيادية المتبعة، فإن وضع المجموعة يتعرض لضغوط شديدة، كما هو موضح أعلاه.

يتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الطبيعية في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة الأصول والخصوم. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك. يتم عرض تقرير ملخص إلى لجنة الأصول والخصوم بما في ذلك التوقعات والإجراءات التصحيحية المتخذة بشكل منتظم. بالإضافة لذلك، يتم رفع تقارير عن وضع السيولة لمجلس الإدارة بشكل دوري.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

إن الجدول أدناه يوضح التدفقات النقدية غير المخصومة على المطلوبات المالية للمجموعة، بما في ذلك عقود الضمانات المالية الصادرة والالتزامات المالية غير المحتسبة بناءً على أقرب تاريخ استحقاقاتها التعاقدية. بالنسبة لعقود الضمانات المالية الصادرة، فإن أقصى مبلغ للضمان يخصص لأقرب فترة التي يمكن استدعاء الضمان فيها. قد تختلف التدفقات النقدية المقدرة لهذه الأدوات المالية اختلافاً جوهرياً عن هذا التحليل. راجع إيضاح رقم ٣٤ للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات.

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة | | | | | | القيمة الدفترية |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع | |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ١٣٩,٧٩٨ | - | - | - | - | ١٣٩,٧٩٨ | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ١١٤,٩٥٢ | ٩٨٢ | ١٠,٧٣٠ | - | - | ١٢٦,٦٦٤ | ١٢٦,٢٤١ |
| مطلوبات التمويلات | ٣١,٠٦٤ | ٣,٤٦٠ | ٢٦,٠٧٠ | ٣٥٣,٣٧٧ | ٩٥,٨٥٩ | ٥٠٩,٨٣٠ | ٤٣٩,٥٠٤ |
| مطلوبات مالية أخرى | ٧١,٩١١ | - | - | ١٢٣,٦٢٤ | - | ١٩٥,٥٣٥ | ١٩٥,٥٣٥ |
| **مجموع المطلوبات المالية** | ٣٥٧,٧٢٥ | ٤,٤٤٢ | ٣٦,٨٠٠ | ٤٧٧,٠٠١ | ٩٥,٨٥٩ | ٩٧١,٨٢٧ | ٩٠٠,٠٧٨ |
| **حسابات الاستثمار غير المقيدة** | ١,٨٨٠ | - | - | - | - | ١,٨٨٠ | ١,٨٨٠ |
| **بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية** | | | | | | | |
| التزامات | ١٦,٥٠٠ | ٦,٠٠٠ | - | ٤٣,١٣٣ | - | ٦٥,٦٣٣ | |

بهدف إدارة مخاطر السيولة الناتجة من المطلوبات المالية، تملك المجموعة موجودات سائلة تتكون من النقد وما في حكمه، وودائع لدى مؤسسات مالية واخرى، وأسهم الخزينة التي يوجد لها سوق نشط وسائل. يمكن بيع هذه الموجودات بسرعة للوفاء بمتطلبات السيولة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، فإن المطلوبات التعاقدية الحالية للمجموعة تفوق موجوداتها السائلة.

قامت المجموعة خلال ٢٠١٠ بالتركيز على تقوية وضع السيولة عن طريق تبني برنامج لبيع الموجودات، وإعادة هيكلة المطلوبات المالية وجمع رأس مال إضافي من خلال تسهيلات المرابحة القابلة للتحويل (إيضاح ١٦). كما تخطط المجموعة للاستمرار في تقوية وضع السيولة في سنة ٢٠١١ عن طريق تنفيذ خطة أوسع لبيع موجودات وجمع رأس المال والتي ستوفر السيولة الإضافية المطلوبة لاحتياجات المجموعة التمويلية. إن هذه المبادرات ستعمل على تحسين وضع السيولة للمجموعة بشكل أكبر. إن المجموعة واثقة من قدرتها على الوفاء بالمطلوبات التعاقدية المستقبلية عند استحقاقها.

بالإضافة لذلك، فالمجموعة لديها تدفق ثابت من الإيرادات، وقامت بخطوات لخفض التكاليف ستحسن من تدفقاتها النقدية التشغيلية. كما تقوم المجموعة بدراسة خيارات أخرى لترتيب السيولة و تقوية وضعها خلال فترة الإثني عشر شهراً القادمة.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة | | | | | | القيمة الدفترية |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | لغاية ٣ اشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع | |
| المطلوبات | | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٢٤٧,٩١٦ | - | - | - | - | ٢٤٧,٩١٦ | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٢١١,١٧٣ | - | - | - | - | ٢١١,١٧٣ | ٢١٠,٨٤٢ |
| مطلوبات التمويلات | ٣٥٥,٠٨٣ | ٢,٦٨٠ | ٥,٢٤٣ | ٣٤٨,٥٩٩ | - | ٧١١,٦٠٥ | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مطلوبات مالية أخرى | ٩٥,٨١٢ | - | - | - | - | ٩٥,٨١٢ | ٩٥,٨١٢ |
| مجموع المطلوبات المالية | ٩٠٩,٩٨٤ | ٢,٦٨٠ | ٥,٢٤٣ | ٣٤٨,٥٩٩ | - | ١,٢٦٦,٥٠٧ | ١,٢٠٥,٣٦٧ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | ٢,٨٧٥ | - | - | - | - | ٢,٨٧٥ | ٢,٨٧٥ |
| بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية حسابات الاستثمار المقيدة | ٨,٧٣٧ | ٣٠,٠٠٠ | ١٦,٥٠٠ | ٦١٣ | - | ٥٥,٨٥٠ | |

**مقاييس السيولة**

قدمت المجموعة مؤخراً مقاييس جديدة للسيولة. إن هذه المصفوفات المعدلة تهدف لعكس وضع السيولة بشكل أفضل من وجهة نظر التدفقات النقدية، ولتحديد هدف للمجموعة. هذه المقاييس هي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر ومخزون الأصول السائلة. ولهذا الغرض فإن مقياس نسبة تغطية السيولة يحدد مبلغ الموجودات السائلة ذات الجودة العالية الغير المرهونة التي تحتفظ بها المجموعة والتي يمكن استخدامها لمقاصة صافي التدفقات النقدية التي يمكن أن تواجهها وفقاً لسيناريو ضغط حاد قصير الأجل ( خلال فترة ٣٠، أو ٦٠، أو ٩٠ يوماً). نسبة صافي التمويل المستقر يقيس مصادر التمويل طويلة الأجل المستقرة التي تستخدمها مؤسسة بالنسبة إلى صفات السيولة للموجودات الممولة، واحتمال الاستدعاءات الطارئة على التمويلات السائلة الناشئة من الإرتباطات والالتزامات غير المضمنة في الميزانية العمومية.

**نسبة تغطية السيولة**

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| ٣٠ يوماً | ٠,٤٥ | ٠,٥٤ |
| ٦٠ يوماً | ٠,٤٢ | ٠,٥١ |
| ٩٠ يوماً | ٠,٣٥ | ٠,٤٩ |

كما تملك المجموعة بعض أسهم الملكية المدرجة وأسهم الخزينة التي يمكن بيعها للوفاء بالتزامات السيولة.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| نسبة صافي التمويل المستقر | ٠,٥٦ | ٠,٨٣ |

تفاصيل نسبة الموجودات السائلة مقابل مجموع الموجودات بتاريخ نهاية السنة وخلال السنة كما يلي:

| | موجودات سائلة/ مجموع الموجودات | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| ٣١ ديسمبر | %٦,١٥ | %٢٩,١٨ |
| متوسط الفترة | %٣,٢٢ | %٢٥,٩٨ |
| الحد الأقصى للفترة | %٦,١٥ | %٢٩,١٨ |
| الحد الأدنى للفترة | %١,٩٩ | %٢٠,٠٥ |

**ج. مخاطر السوق**

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

**إدارة مخاطر السوق**

كسياسة عامة، لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها ومطلوباتها، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل البنك إلى قسم الخزانة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر العملات عن طريق المتابعة المستمرة لأسعار صرف العملات. تتم إدارة مخاطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار. إن المسئولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة الأصول والخصوم. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والخصوم) والمراجعة اليومية لتنفيذها.

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

**التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح**

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ الإستثمارية غير المتداولة هو خطر الخسارة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدل هامش الربح. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل ماعدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

| ٢٠١٠ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | | | |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٥٦,٨٦٨ | - | - | - | - | ٥٦,٨٦٨ |
| التمويلات المدينة | ٢,٠٠٠ | - | ٤,٠٠٠ | ٨,٤٠٠ | - | ١٤,٤٠٠ |
| **مجموع الموجودات** | ٥٨,٨٦٨ | - | ٤,٠٠٠ | ٨,٤٠٠ | - | ٧١,٢٦٨ |
| **المطلوبات** | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ١٣٨,٧٩٨ | - | - | - | - | ١٣٨,٧٩٨ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ١١٤,٥٣٠ | ٩٨١ | ١٠,٧٣٠ | - | - | ١٢٦,٢٤١ |
| التمويلات الدائنة | ٣٢,١٨٠ | - | ٢٠,٠٠٠ | ٢٩١,٤٦٥ | ٩٥,٨٥٩ | ٤٣٩,٥٠٤ |
| **مجموع المطلوبات** | ٢٨٥,٥٠٨ | ٩٨١ | ٣٠,٧٣٠ | ٢٩١,٤٦٥ | | ٧٠٤,٥٤٣ |
| **حسابات استثمارية غير مقيدة** | ١,٨٨٠ | - | - | - | - | ١,٨٨٠ |
| **فجوة حساسية معدل هامش الربح** | (٢٢٨,٥٢٠) | (٩٨١) | (٢٦,٧٣٠) | (٢٨٣,٠٦٥) | (٩٥,٨٥٩) | (٦٣٥,١٥٥) |

٣٩. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

| ٢٠٠٩ | لغاية ٣ أشهر | ٣ إلى ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى سنة | ١ إلى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الموجودات | | | | | | |
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | ٤٥٤,٩٦٦ | - | - | - | - | ٤٥٤,٩٦٦ |
| التمويلات المدينة | ١٤,١٧٣ | ١٥,٠٠٠ | - | - | - | ٢٩,١٧٣ |
| مجموع الموجودات | ٤٦٩,١٣٩ | ١٥,٠٠٠ | - | - | - | ٤٨٤,١٣٩ |
| المطلوبات | | | | | | |
| أموال المستثمرين | ٢٤٦,١٩٣ | - | - | - | - | ٢٤٦,١٩٣ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | ٢١٠,٨٤٢ | - | - | - | - | ٢١٠,٨٤٢ |
| التمويلات الدائنة | ٣٥١,٠٢٠ | - | - | ٣٠١,٥٠٠ | - | ٦٥٢,٥٢٠ |
| مجموع المطلوبات | ٨٠٨,٠٥٥ | - | - | ٣٠١,٥٠٠ | - | ١,١٠٩,٥٥٥ |
| حسابات استثمارية غير مقيدة | ٢,٨٧٥ | - | - | - | - | ٢,٨٧٥ |
| فجوة حساسية معدل هامش الربح | (٣٤١,٧٩١) | ١٥,٠٠٠ | - | (٣٠١,٥٠٠) | - | (٦٢٨,٢٩١) |

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدل الربح المعيارية وغير المعيارية. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح(على افتراض ان معدلات الأرباح وبيان المركز المالي يبقى ثابتة) هو كالتالي :

| **١٠٠ نقطة زيادة / (هبوط) متوازي** | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| ٣١ ديسمبر | ± ٦,٣٥١ | ±٦,٢٨٣ |
| متوسط الفترة | ± ٦,٠٩٢ | ±٨,٢٥٨ |
| الحد الأقصى للفترة | ± ٦,٣٥١ | ±٩,٦٧٧ |
| الحد الأدنى للفترة | ± ٥,٩٣٧ | ±٦,٢٨٣ |

عموماً، تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزانة والذي يستخدم الودائع من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناشي من أنشطة المجموعة.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

معدل الأرباح الفعلي على الموجودات والمطلوبات المالية وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى | %٠,٦٨ | %٠,٨٣ |
| التمويلات المدينة | %٢,٨٨ | %٥,٣٨ |
| أموال المستثمرين | %٠,٧٢ | %٠,٧٠ |
| ودائع من مؤسسات مالية وأخرى | %٤,٧٢ | %٢,١٣ |
| التمويلات الدائنة | %٦,٨٤ | %٤,٣٨ |
| حسابات الاستثمار غير المقيدة | %٠,٦٧ | %٠,٧٦ |

**التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف**

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي بالأساس مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر :

| | ٢٠١٠ **ما يعادل بالدولار الأمريكي** | ٢٠٠٩ ما يعادل بالدولار الأمريكي |
|---|---|---|
| الجنية الاسترليني | - | ٢,٤٨٩ |
| اليورو | (٦٩,٦٤٥) | ٣٤٨ |
| الدينار الأردني | ١٧,٤٣٨ | ٤,٩٠٥ |
| الدينار الكويتي | ١٦,٧٧٨ | ٥٨,٩٦٨ |
| عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (*) | (٢٤٧,٨٧١) | ٥٢٣,٨٣١ |

* هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

٤٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥% زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

| | ٢٠١٠ ما يعادل بالدولار الأمريكي | ٢٠٠٩ ما يعادل بالدولار الأمريكي |
|---|---|---|
| الجنية الاسترليني | - | ±١٢٤ |
| اليورو | ± ٣,٤٨٢ | ±١٧ |
| الدينار الأردني | ± ٨٧٢ | ±٢٤٥ |
| الدينار الكويتي | ± ٨٣٩ | ±٢,٩٤٨ |

**التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى**

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المدرجة من قبل المجموعة. استثمارات المجموعة في الأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة تتعرض لمخاطر تغير أسعار الأسهم. التقديرات والفرضيات الجوهرية ذات العلاقة بتقييم انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة مشروحة في إيضاح رقم ٣. تدير المجموعة التعرضات لمخاطر الأسعار الأخرى عن طريق المراقبة المستمرة لأداء الأسهم. يتم عمل تقييم الأداء بشكل ربع سنوي، ويقدم التقرير للجنة الاستثمار بمجلس الإدارة.

**د. مخاطر التشغيل**

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر التشغيلية عن طريق المساعدة في تحديد، ومراقبة، وإدارة المخاطر التشغيلية للبنك. انتهى البنك من القيام بتقييم ذاتي لمراقبة مخاطر التشغيل في جميع إداراته، وقام بتحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية.

**٤٠. إدارة رأس المال**

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للمجموعة بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. إن قاعدة مجموع رأس المال التنظيمي صافية من اقتطاعات معقولة لتعرضات كبيرة بناءً على حدود معينة متفق عليها مع الهيئة الرقابية. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك، ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية. لا يملك البنك دفاتر متاجرة.

تهدف المجموعة للاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري.

يتطلب من البنك الالتزام باشتراطات نموذج كفاية رأس المال المعدل الصادر عن مصرف البحرين المركزي (معدل بناءً على إطار بازل٢ Basel II وإطار مجلس معايير المؤسسات الإسلامية) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي. لقد تبنى البنك النهج الموحد لإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ونهج المؤشر الأساسي لإدارة مخاطر التشغيل وفقاً للإطار المعدل. خلال سنة ٢٠١٠، تدهورت نسبة ملائمة رأس مال المجموعة، والمجموعة في تواصل دائم مع الجهة الرقابية فيما يتعلق بخطة ملائمة رأس المال.

إن تخصيص رأس المال بين عمليات و أنشطة محددة يتم بناءً على المتطلبات التنظيمية. إن سياسة البنك لإدارة رأس المال تسعى لتحقيق أقصى عائد على رأس المال المعدل للمخاطر والوفاء بجميع المتطلبات التنظيمية. تخضع سياسة المجموعة لتخصيص رأس المال للمراجعة المنتظمة من قبل مجلس الإدارة.

وضع رأس مال المجموعة التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هو كما يلي :

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| **مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر** | ١,٩٣١,٦٨٦ | ٢,٩٥٥,٠٦٨ |
| الفئة الأولى لرأس المال | ٢٠٤,٧٤٦ | ٣٨١,٥٢٨ |
| الفئة الثانية لرأس المال | ٦ | - |
| **مجموع قاعدة رأس المال التنظيمي** | ٢٠٤,٧٥٢ | ٣٨١,٥٢٨ |
| **رأس المال التنظيمي كنسبة منوية إلى مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر** | %١٠,٦٠ | %١٢,٩١ |

كان معدل ملائمة رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أقل من الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال التنظيمي والبالغة ١٢%. بناءً على برنامج بيع الموجودات المخطط له وتوقعات التدفقات النقدية التشغيلية إلى جانب المرابحات القابلة للتحويل إلى أسهم (إيضاح ١٦)، فإن المجموعة تتوقع تحسين محفظتها من الموجودات الموزونة للمخاطر ومعدل ملائمة رأس المال.

**٤١. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة والتي لم تصبح سارية المفعول لتطبيقها من قبل المجموعة**

**أ) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التي أصدرها مجلس معايير المحاسبة الدولي :**
تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية، ويتوقع أن تكون ذات علاقة بأنشطة المجموعة، لكنها غير سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

- **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) – "الأدوات المالية"**

*المعيار الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩))*

تم إصدار "المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠٠٩) – الأدوات المالية" كمعيار أولي وكجزء من مشروع أكبر لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية: "الاحتساب والقياس". يحتفظ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠٠٩) ويبسط نموذج القياس المختلط وكما يصنف الموجودات المالية على فئتين أساسيتين من القياس: القيمة المطفأة والقيمة العادلة. يعتمد أساس التصنيف على طريقة إدارة المنشأة لأدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية للأداة المالية. لا تزال إرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المتعلقة بانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط سارية المفعول. لم يتطرق معيار ٢٠٠٩ للمطلوبات المالية.

*المعيار الصادر في أكتوبر ٢٠١٠ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠))*

يضيف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠١٠) المتطلبات الخاصة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاحتساب بالموجودات والمطلوبات المالية للنسخة الصادرة في نوفمبر ٢٠٠٩. ويشتمل أيضاً على تلك الفقرات من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الخاص بطريقة قياس القيمة العادلة ومحاسبة المشتقات الضمنية في العقود والتي ليست أدوات مالية وكما يشتمل على متطلبات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٩) "إعادة تقييم المشتقات الضمنية".

تدرس المجموعة حالياً الأثر الكامل لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩). بحكم طبيعة عمليات المجموعة، يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثر جوهري على البيانات المالية.

في حين ان المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) سيكون إجباري التطبيق بدءاً من ١ يناير ٢٠١٣ فإن التطبيق المبكر مسموح به. لا تحتاج الفترات السابقة للتعديل في حالة إذا ما تم تطبيق المعيار للفترات بدءاً من ١ يناير ٢٠١٢.

- **معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المعدل) "إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة"**

أصدر المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأصبح واجب التطبيق للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١. المعيار المعدل يوضح ويسهل تعريف الطرف ذي العلاقة ويحذف بعض متطلبات الإفصاح للمنشآت الحكومية للإفصاح عن كل المعاملات المالية مع الحكومة والمؤسسات الحكومية الأخرى. عند تطبيق المعيار المعدل، ستحتاج المجموعة والشركة الأم للإفصاح عن المعاملات بين شركاتها التابعة وشركاتها الزميلة. تقوم المجموعة حالياً بتطبيق بعض الأنظمة لجمع المعلومات الضرورية.

٤١. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة (يتبع)

أ) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التي أصدرها مجلس معايير المحاسبة الدولي : (يتبع)

- **تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ "إطفاء المطلوبات المالية بأدوات الملكية"**

أصدر تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ في نوفمبر ٢٠٠٩. يعالج هذا التفسير الأمور المتعلقة بالمحاسبة من قبل المدين في معاملة تبادل أداة دين مقابل حقوق الملكية. يجب على الشركة قياس أدوات الملكية التي أصدرها الدائن بغرض إطفاء كل أو جزء من الالتزام المالي بالقيمة العادلة لأدوات الملكية هذه، إلا إذا لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، وفي هذه الحالة، يجب قياس أدوات الملكية لتعكس القيمة العادلة للالتزام المالي المطفأ. يتم قياس أدوات الملكية مبدئياً عند إطفاء الالتزام المالي (أو جزء منه)، ويجب احتساب مبلغ القياس المبدئي لأداة الملكية الصادرة في بيان الدخل. لا يوجد أي تأثير لتطبيق تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

- **تحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٠)**

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في ٢٠١٠ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للبيانات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١، مع إمكانية تطبيقها مبكراً. لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

ب) **معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية**

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية المعايير المحاسبية والتفسيرات التالية خلال ٢٠١٠ وهي واجبة التطبيق للمجموعة في الفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١، والتي تعتبر ذات علاقة بالمجموعة:

- **معيار المحاسبة المالي رقم ٢٥ – الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المشابهة**

تم إصدار معيار المحاسبة المالي رقم ٢٥ " الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة" في يوليو ٢٠١٠ وحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ١٧ المعالجة المحاسبية للاستثمارات. معيار المحاسبة المالي رقم ٢٥ يحتفظ ويبسط نموذج القياس المختلط ويؤسس فئتين لتصنيف الاستثمارات هما: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يتطلب هذا المقياس أن يتم تحديد كل استثمار كأداة دين أو أداة ملكية، ويعتمد أساس التصنيف على نموذج عمل المنشأة وصفات التدفقات النقدية التعاقدية للاستثمار. بالنسبة لاستثمارات أدوات الملكية، يمكن اتخاذ قرار غير قابل للنقض عند الاحتساب الابتدائي لاحتساب الأرباح والخسائر غير المحققة للقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بدلا من بيان الدخل. إن إعادة تصنيف الفئات غير مسموحة. إن إرشاد معيار المحاسبة المالي رقم ١٧ على "الاستثمار في العقارات" لا يزال سارياً. المعيار الجديد يتطلب تطبيقاً بأثر رجعي. تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار. بحكم طبيعة عمليات المجموعة، يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

تدرس المجموعة حالياً الأثر الكامل لتطبيق هذا المعيار. بحكم طبيعة عمليات المجموعة يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثر جوهري على البيانات المالية.

٤١. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة (يتبع)

**ج) التطبيق المبكر للتعديلات أو المعايير في ٢٠١٠**

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٠.

**٤٢. أرقام المقارنة**

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على الخسائر، أو الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.